

# ΕΦΗΜΕΡΙΟC

ΜΗΝΙΑΙΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΙΕΡΕΙΣ

Έτος 58 – Τεῦχος 3



ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ

Άπριλιος 2009

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Εἰσοδικὸ

Ἄλεξανδρου Κατσιάρα  
σελ. 3

«Θρησκεία ἢ Ἐκκλησία»  
Γεωργίου Π. Πατρώνου  
σελ. 5

Ἡ Ἐκκλησία μεταξὺ<sup>1</sup>  
Ιστορίας καὶ Βασιλείας  
Νικολάου Ἀσπρούλη  
σελ. 10

Ἡ κάθιδος τῆς Ἐκκλησίας στὸν Ἀδη  
Πρωτ. Κων. I. Νεροκοπλῆ  
σελ. 13

‘Ο «σταυρωμένος» Προμηθεὺς  
προτύπωση τοῦ σταυρωμένου Χριστοῦ  
Κωνσταντίνου Π. Χαραλαμπίδη  
σελ. 17

Ἡ Ἐκκλησία ὡς ἐπενδυτής  
Πρωτ. Βασ. Θερμοῦ  
σελ. 19

Τὸ κήρυγμα στὴν Ἐκκλησία μας  
σήμερα  
Πρωτ. Ἀντωνίου Πινακούλα  
σελ. 22

‘Ο Ὁρθόδοξος Κλῆρος τῆς Γερμανίας  
Ἀρχιμ. Συμεὼν Αὐγουστάκη  
σελ. 26

Βιβλιοπαρουσίαση  
Λίτσας Ἰ. Χατζηφώτη  
σελ. 29

Μηνολόγιο  
σελ. 30

Τὸ Περιοδικό «Ἐφημέριος» δὲν εὐθύνεται  
γιὰ τὸ γλωσσικὸ ἴδιωμα τῶν ἀρθρογράφων του.

ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΠΡΟΝΟΙΑ  
τοῦ Μακ. Ἀρχιεπισκόπου Ἀθηνῶν  
καὶ πάσης Ἑλλάδος  
κ. ΙΕΡΩΝΥΜΟΥ

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ:  
Κλάδος Ἐκδόσεων  
τῆς Ἐπικοινωνιακῆς καὶ Μορφωτικῆς  
Ὑπηρεσίας τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος

ΕΚΔΟΤΗΣ:  
‘Ο Ἀρχιγραμματεὺς τῆς Ἱ. Συνόδου  
Ἀρχιμ. Κύριλλος Μισιακούλης  
Ίασίου 1, 11521 Ἀθήνα

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΣΥΝΤΑΞΗΣ:  
‘Αλέξανδρος Ἰ. Κατσιάρας

ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ:  
π. Παναγιώτης Καποδίστριας, π. Βασίλειος  
Θερμός, π. Βασίλειος Καλλιακμάνης,  
π. Δημήτριος Κουτσούρης, π. Παῦλος  
Κουμαριανὸς καὶ ὁ κ. Ἡλίας Ἀρ. Υφαντῆς.

ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΥΛΗΣ:  
Λίτσα Ἰ. Χατζηφώτη

ΔΙΟΡΘΩΣΕΙΣ ΚΕΙΜΕΝΩΝ:  
Λίτσα Ἰ. Χατζηφώτη, Κωνσταντίνος  
Χολέβας καὶ Βασίλειος Τζέρπος

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΥ:  
‘Ιωάννου Γενναδίου 14, 115 21 ΑΘΗΝΑ  
Τηλ: 210 72.72.253, Fax: 210 72.72.251  
e-mail: efimerios@ecclesia.gr

Στοιχειοθεσία - Ἐκτύπωση - Βιβλιοδεσία:  
ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΗ ΔΙΑΚΟΝΙΑ  
ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ  
‘Υπεύθυνος Τυπογραφείου: Νικ. Κάλτζιας  
Ίασίου 1 – 115 21 Ἀθήνα  
Τηλ.: 210-7272.356 – Fax 210-7272.380



Σεβαστοὶ πατέρες,

”Ηδη ἀπὸ τὸ προηγούμενο τεῦχος ἔκεινήσαμε τὴν ἐφαρμογὴν τοῦ σχεδιασμοῦ ποὺ σᾶς εἶχαμε ἀνακοινώσει ἀναφορικὰ μὲ τὴν ἐσωτερικὴν διάρθρωσην καὶ δομὴν τοῦ περιεχομένου τοῦ περιοδικοῦ «Ἐφημέριος». Μὲ τὸ κείμενο τοῦ μακαριστοῦ Μέγιεντορφ οὐσιαστικὰ ἔκεινησε ἡ πρώτη ἀφιερωματικὴ θεματικὴ ἐνότητα ποὺ θὰ ἀναφέρεται στὸ Μυστήριο τῆς Ἐκκλησίας καὶ ἡ ὅποια θὰ συνεχιστεῖ καὶ στὰ ἐπόμενα τεύχη. Περιγράφοντας τὸ Μυστήριο τῆς Ἐκκλησίας κατ’ οὐσία προσεγγίζουμε τὴν Ἱερωσύνην, ἀφοῦ ἡ Ἱερωσύνη εἴναι ἄρρηκτα συνδεδεμένη μὲ τὸ Μυστήριο τῆς Ἐκκλησίας.

Μὲ τὸν τίτλο «Προσόμοια»\* ὁ «Ἐφημέριος» θὰ φιλοξενεῖ ποικίλα κείμενα τοῦ βασικοῦ θεματικοῦ ἀφιερωματος κάθε τεύχους. Καὶ σ’ αὐτὸν τὸ τεῦχος συνεχίζεται ὁ ἀφιερωματικὸς κύκλος περὶ Ἐκκλησίας μὲ τέσσερα ἀρθρα, τοῦ Ὁμοτίμου Καθηγητοῦ κ. Γεωργίου Πατρώνου, τοῦ κ. Νικολάου Ἀσπρούλη, τοῦ π. Κωνσταντίνου Νευροκοπλῆ, καθὼς καὶ τοῦ Ὁμοτίμου Καθηγητοῦ κ. Κωνσταντίνου Χαραλαμπίδη, ποὺ προσεγγίζουν ὅρισμένες διαστάσεις τοῦ γεγονότος τῆς Ἐκκλησίας.

Στὸ δεύτερο μέρος τοῦ περιοδικοῦ θὰ βρίσκετε τίς μόνιμες στήλες, ποὺ θὰ εἴναι μηνιαῖες ἢ θὰ ἐναλλάσσονται μὲ βάση καὶ τίς δυνατότητες τῶν σελίδων τοῦ κάθε τεύχους. Ἡ στήλη «Πρὸς Ἐκκλησιασμό» θὰ ἀπτεται θεμάτων κατήχησης, ἡ «Διακονία Λόγου» θὰ φιλοξενεῖ κηρύγματα, τό «Λειτουργικὸν Ἐργαστήριο» θὰ προσεγγίζει λειτουργικὰ ζητήματα ἢ ἀπορίες, ἡ στήλη «Πρὸς Οἰκοδομήν» θὰ περιλαμβάνει θέματα ποὺ ἀφοροῦν τὴν διαποίμανση τοῦ Λαοῦ τοῦ Θεοῦ, ἡ στήλη «Ὀρθόδοξη Οἰκουμένη» ἡ ὅποια στοχεύει στὴν ὑπενθύμιση τῆς οἰκουμενικῆς διάστασης τῆς Ἐκκλησίας καὶ τῆς παγκοσμιότητας τῆς ἀποστολῆς τῆς, «Ἡ Βιβλιοθήκη τοῦ Ἐφημερίου» θὰ παρουσιάζει σημαντικὰ βιβλία θεολογικοῦ κυρίως περιεχομένου καὶ προβληματισμοῦ, καὶ τό «Μηνολόγιο» ποὺ θὰ ἀναφέρεται σὲ γεγονότα ποὺ ἔχουν σχέση μὲ ἐκκλησιαστικὲς κοινότητες ἢ μὲ ποικίλα θέματα (μισθιδοσία, συνταξιοδοτικὰ κ.ἄ.) ποὺ ἀφοροῦν τοὺς κληρικούς.

Ὑπάρχουν καὶ ζητήματα τεχνικῆς φύσεως ποὺ ἀποτονται π.χ. τῆς συλλογῆς τῆς ὕλης, τῆς στοιχειοθεσίας καὶ τῆς ἐκτύπωσης μὲ στόχο τὴν ἔγκαιρη ἀποστολὴν καὶ παραλαβὴν τοῦ κάθε τεύχους. Ἐλπίζουμε ὅτι σιγά-σιγὰ θὰ ἀντιμετωπισθοῦν καὶ αὐτά. Ἰσως καὶ σὲ ἐπίπεδο αἰσθητικῆς νὰ ὑπάρχουν περιθώρια περεμβάσεων ἢ βελτιώσεων. Πάντως μὲ ἀφορμὴ ἐπιστολὴ ἀναγνώστη ποὺ ἀναφέρει ὅτι τὸ χαρτὶ

ποὺ τώρα χρησιμοποιεῖται εἶναι εύτελές σὲ σύγκριση μὲ τὸ προηγούμενο, σᾶς ἀναφέρουμε ὅτι ἡ ποιότητα τοῦ χάρτου ποὺ τώρα ἐπιλέχθηκε θεωρεῖται πιὸ φιλικὴ πρὸς τὸν ἀναγνώστη καὶ εἶναι ἀκριβότερη τοῦ προηγουμένου.

Τὸ παρὸν τεῦχος θὰ φθάσει στὰ χέρια σας μετὰ τὴν Ἐορτὴ τῆς Ἀναστάσεως τοῦ Κυρίου. Εἶναι τὸ γεγονὸς ἐκεῖνο ποὺ μᾶς δίνει ἐλπίδα καὶ αἰσιοδοξία, τὸ γεγονὸς πάνω στὸ ὄποιο στηρίζεται ἡ πίστη μας, εἶναι τὸ γεγονὸς ποὺ μᾶς κάνει νὰ ὁμολογοῦμε ὅτι τὸν τελευταῖο λόγο δὲν τὸν ἔχει ἡ φθορὰ καὶ ὁ θάνατος, ἀλλὰ ἡ Ζ(ζ)ωή, ὁ Χριστὸς ποὺ Ἀνέστη.

\* Τὰ προσόμοια εἶναι τροπάρια, πάντοτε στιχηρά, δηλαδὴ ϕάλλονται μὲ στίχους ἐκ τοῦ Ψαλτηρίου, εἴτε στὸν Ἐσπερινὸ καὶ λέγονται στιχηρὰ ἢ ἀπόστιχα, εἴτε στοὺς Αἴνους καὶ λέγονται στιχηρὰ τῶν Αἴνων. Τὰ τροπάρια αὐτὰ λοιπὸν προσομοιάζουν στὶς συλλαβές καὶ τὴ μουσικὴ ἀρμονία μὲ κάποιο συγκεκριμένο τροπάριο ποὺ ἀποτελεῖ πρότυπο-βάση γιὰ τὴν ποιητικὴ σύνθεση καὶ τὴ μουσικὴ ἀπόδοση τῶν ἄλλων, καὶ τὸ ὄποιο στὴν ὑμνολογία ὀνομάζεται πρόλογος.





## «Θρησκεία ἢ Ἐκκλησία»

Γεωργίου Π. Πατρώνου,  
Όμοτ. Καθηγητοῦ τοῦ Παν/μίου Ἀθηνῶν

Πρόσφατα ἔγινε στὴν Ἱερὰ Μονὴ Πεντέλης μιὰ ἡμερίδα ἀπὸ τοὺς Μεταπτυχιακοὺς Φοιτητὲς τῆς Θεολογικῆς Σχολῆς Ἀθηνῶν μὲ θέμα: «Θρησκεία ἢ Ἐκκλησία», ἐὰν δηλαδὴ ὁ Χριστιανισμὸς πρέπει νὰ κατανοεῖται ως ἔνα ἴστορικὸ θρησκειολογικὸ φαινόμενο ἢ ὡς μιὰ ἀποκεκαλυμμένη ἐκκλησία τοῦ λαοῦ τοῦ Θεοῦ στὸν κόσμο. Μοῦ προξένησε μεγάλη ἐντύπωση, ὅτι ὑπῆρχαν στὸ Συνέδριο αὐτὸ εἰσηγητὲς ἀπὸ ὄλους σχεδὸν τοὺς χώρους τῆς ἐπιστήμης καὶ τῆς σκέψης, ἀπὸ τὸν ἴστορικό, φιλοσοφικό, κοινωνιολογικό, θρησκειολογικό, συστηματικῆς θεολογίας καὶ πατρολογίας, ἀλλὰ περιέργως ἀπουσίαζε κάποια εἰσήγηση ἀπὸ τὴν πλευρὰ τῆς βιβλικῆς θεολογίας. Καὶ νομίζω, ὅτι ἔχει ἐνδιαιφέρον νὰ γνωρίζουμε ποιά εἶναι ἡ θέση τῆς Παλαιᾶς καὶ τῆς Καινῆς Διαθήκης στὸ θέμα τῆς θρησκείας καὶ τῆς Ἐκκλησίας καὶ πῶς βίωσαν τὴ νέα πραγματικότητα οἱ Μαθητὲς καὶ Ἀπόστολοι τοῦ Κυρίου.

Βέβαια, ἔκει στὸ Συνέδριο, μοῦ δόθηκε ἡ δυνατότητα νὰ κάνω μιὰ αὐθόρμητη καὶ μικρὴ σχετικὴ παρέμβαση ὡς βιβλικὸς θεολόγος ποὺ εἴμαι. Θὰ ἥθελα, ὅμως, καὶ ἀπὸ τὸ βῆμα αὐτὸ νὰ ἐκθέσω ἀναλυτικότερα τὴ δικῇ μου προσωπικὴ προβληματικὴ γιὰ ἔνα θέμα τόσο βασικὸ καὶ οὐσιαστικό, ποὺ συζητεῖται μάλιστα ἐπίμονα τὸν τελευταῖο καιρὸ καὶ στὴν ὀρθόδοξη θεολογία καὶ ἔχει ἐνδιαιφέρουσες προεκτάσεις στὸ χῶρο τῆς ποιμαντικῆς διακονίας καὶ τῆς Ἐκκλησίας γενικότερα, ποὺ ὑπηρετεῖ σεμνὰ καὶ ἀθόρυβα καὶ τὸ περιοδικὸ αὐτὸ Ἐφημέριος.

### 1. Ἡ θέση τῆς Παλαιᾶς Διαθήκης

Ἄπὸ τὴ μελέτη τῶν πρώτων κεφαλαίων τοῦ βιβλίου Γένεσις τῆς Παλαιᾶς Διαθήκης διαπιστώνει κανείς, ὅτι ὁ Θεὸς δημιούργησε ἀρχικὰ τὴν κτίση καὶ τὴ φύση «καὶ πάντα τὰ ἐν αὐτῇ κατ' εἶδος καὶ καθ' ὅμοιότητα» (Βλ. Γεν. 1, 12) καὶ μετά «ἐποίησεν ὁ Θεὸς τὸν ἄνθρωπον κατ' εἰκόνα καὶ καθ' ὅμοιώσιν αὐτοῦ» (Βλ. Γεν. 1, 26-27), ποὺ σημαίνει ὅτι δημιούργησε μιὰ κοινωνία καὶ κοινότητα ἀνθρώπων, μιὰ εὐλογημένη ἀνθρωπότητα τοῦ λαοῦ τοῦ Θεοῦ στὸν κόσμο μὲ τὴ δυνατότητα ἀμεσῆς προσωπικῆς κοινωνίας μὲ τὸν Δημιουργό. Ὁ Θεός, ἐποιένως, δημιουργεῖ κοινωνία καὶ κοινότητα ἀνθρώπων, δημιουργεῖ ἐκκλησία ἐνότητας προσώπων καὶ ἀγάπης. Δὲν φαίνεται πουθενὰ ὁ Θεὸς νὰ δημιουργεῖ κάποια θρησκεία, μιὰ ὑπέρτατη ἔξουσία ποὺ θὰ ὑποδουλώνει τὴν ἐλευθερία τοῦ ἀνθρώπου καὶ θὰ ἐλέγχει τὴν προσωπικὴ βιούληση καὶ θέληση πρὸς τὸ καλὸ ἢ τὸ κακό. Ὁ ἄνθρωπος κολεῖται ἀπαρ-

χῆς σὲ μιὰ διαρκῆ καὶ ζῶσα κοινωνία μὲ τὸν Θεό καὶ μὲ τὸν ἀδελφούς του συνανθρώπους. Αὐτὸν συνιστᾶ ἀσφαλῶς καὶ τὴν οὐσία τῆς ἐκκλησίας.

Ἡ αὐτονόμηση, ὅμως, τοῦ ἀνθρώπου ἀπὸ τὸν Θεό, ἡ προσπάθεια αὐτοθέωσής του καὶ ἡ ἀνυπακοὴ ἀπὸ τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ γιὰ ἐνότητα τοῦ ἀνθρωπίνου γένους καὶ βίωσης τῆς ἀγάπης μεταξύ τους, θέτει τελικὰ τὸν ἀνθρωπο-. Ἀδὲ μὲτοπότε τῆς Ἐδὲμ καὶ ἔκτὸς τῆς κοινωνίας-ἐκκλησίας τοῦ λαοῦ τοῦ Θεοῦ. Ἡ ἔξοδος αὐτὴ στὴ χώρα τῆς ἑρήμου, τῆς ἀπώλειας καὶ τοῦ θανάτου συνιστᾶ ἐκπτωση καὶ κατ' ἐπέκταση «θρησκειολογική» αἱρεση. Ἡ Παλαιὰ Διαθήκη, κατὰ συνέπεια, ἔχει ως βασικὴ ἀξία καὶ θέτει ως κέντρο τῆς ζωῆς στὴν ιστορικὴ ἐξέλιξη κάθε ἀνθρώπινης προσπάθειας τὴν ἐνεργοποίηση καὶ βίωση αὐτῆς τῆς θείας ἐνότητας καὶ τῆς ἀγάπης, σὲ μιὰ σχέση χαρισματικῆς κοινωνίας τοῦ Θεοῦ μὲ τὸ λαό Του καὶ τὴν ἐκκλησία Του.

Εἶναι πολὺ ἐνδιαφέρον, ἐὰν ἀνοίξει κανεὶς τὴν Concordance ἢ τὸ Ταμεῖον τῆς Παλαιᾶς Διαθήκης καὶ ἴδει, ὅτι σὲ ὅλα τὰ ἵερὰ κείμενα παρουσιάζονται μόνο ἐπτὰ χωρία ποὺ ἀναφέρονται στοὺς ὅρους «θρησκεία» καὶ «θρησκεύειν». Καὶ μάλιστα σ' αὐτὰ τὰ χωρία ὑπάρχει μιὰ ἀπορρητικὴ καὶ ἀπωθητικὴ ἔννοια, ἀφοῦ ἡ θρησκεία σχετίζεται ως ἀρνητικὸ μέγεθος μὲ τὰ εἰδωλα καὶ τὴν εἰδωλολατρία (Βλ. Σοφία Σολομ. 11, 15· 14, 16· 14, 18· 14, 27· Σοφία Σειράχ 22, 5· Δ' Μακ. 5, 6· 5, 13). Ἡ θρησκεία κατὰ τὴν Παλαιὰ Διαθήκη ἀντὶ νὰ θεραπεύει καὶ νὰ ὑψώνει τὸν ἀνθρωπο πρὸς τὸ ἀγαθὸ καὶ τὸ καλό, τὸν ταπεινῶνει οὐσιαστικὰ ως λογικὸ δὸν ποὺ εἶναι μὲ τὴ λατρεία «ἀλόγων ἐρπετῶν» καὶ ἀφύχων «γλυπτῶν» (Σοφία Σολομ. 11, 15· 14, 16) καὶ συγχρόνως τόν «καταισχύνει» στὴν ιστορία ως ἀνθρώπινη πνευματικὴ ὑπαρξη (Σοφία Σειράχ 22, 5). Ἡ θρησκεία ἐδῶ λειτουργεῖ ἀρνητικὰ καὶ δὲν ἔχει καμιὰ σχέση μὲ τό «καλὸν λίαν» τῆς δημιουργίας. Ὁ Θεὸς δὲν ἔχει καμιὰ σχέση μὲ τὸ κακὸ καὶ δὲν εἶναι δημιουργὸς καμιᾶς θρησκείας εἴτε εἰδωλολατρικῆς καὶ πολυθεϊστικῆς εἴτε «ἀποκαλυπτικῆς» καὶ μονοθεϊστικῆς. Αὐτὰ εἶναι ἀνθρώπινα δημιουργήματα, ἔστω ἀπὸ ἴκανοὺς καὶ «χαρισματικούς» ἀνθρώπους τῆς ιστορίας (Ιουδαϊσμός-Μωυσῆς, Βουδισμός-Βούδας, Ισλαμισμός-Μωάμεθ κ.λπ.).

Ἀντίθετα, ἡ Παλαιὰ Διαθήκη δείχνει ἔνα ἰδιαίτερο καὶ ἐντυπωσιακὸ ἐνδιαφέρον σχετικὰ μὲ τὴν ἔννοια καὶ τὸν ὅρο «ἐκκλησία», τὴν ὅποια μάλιστα ἀνάγει στὴν ἀγαπητικὴ σχέση τοῦ ἀνθρώπου μὲ τὸν Θεό καὶ τὴν χαρακτηρίζει ως τὴν ὕψιστη λειτουργία ζωῆς γιὰ διοικήρωση καὶ τελείωση τοῦ ἀνθρώπου. Τὰ χωρία τὰ ὅποια ἀναφέρονται στοὺς ὅρους «ἐκκλησία» καὶ «ἐκκλησιάζειν» ὑπερβαίνουν τὴν μία ἔκατοντάδα καὶ παρουσιάζονται σὲ ὅλα σχεδὸν τὰ βιβλία τῆς Παλαιᾶς Διαθήκης, ἐνῶ γιὰ τὴν ἔννοια τῆς «θρησκείας» ἐνδιαφέρεται ἀποσπασματικὰ μόνο ἡ σοφιολογία τῶν ἱερῶν κειμένων, ὅπως εἴδαμε πιὸ πάνω, καὶ αὐτὸ ἔχει τὴ σημασία του.

Ἐπειδὴ, ὅμως, εἶναι ἀδύνατο νὰ ἀναφερθοῦμε ἐδῶ σὲ ὅλο αὐτὸ τὸ εῦρος τῶν σχετικῶν χωρίων, θὰ περιορισθοῦμε μόνο σὲ μερικὲς βασικὲς παραμέτρους ποὺ νοηματοδοτοῦν τὴν οὐσία καὶ τὸ περιεχόμενο τοῦ παλαιοιδιαθηκικοῦ αὐτοῦ ὅρου «ἐκκλησία». Ἐχει ἐνδιαφέρον νὰ τονισθεῖ, ὅτι ὅλα σχεδὸν τὰ χωρία αὐτὰ συγκλίνουν στὴ σχέση κοινωνίας τοῦ Θεοῦ μὲ τὸ λαό Του μὲ μιὰ ἔννοια καθαρὰ ἀποκα-

λυπτική καὶ σωτηριολογική. Ὕετσι, ἡ ἐκκλησία θεωρεῖται ως ὁ ἀποκλειστικὸς χῶρος, ὁ «οἰκος» τοῦ Κυρίου, ὅπου οὐσιαστικὰ κατοικεῖ ὁ Θεὸς καὶ ἐνεργοποιεῖται ἡ πρόνοια καὶ ἡ ἀγάπη του πρὸς τοὺς ἀνθρώπους (Δευτ. 23, 1-3· Α' Παραλ. 28, 8).

Κατὰ συνέπεια, ἔχουμε μία «ἐκκλησία τοῦ λαοῦ τοῦ Θεοῦ» (Κριταὶ 20, 2· Ιουδὶθ 14, 6), μιά «ἐκκλησία» τοῦ λαοῦ Ἰσραὴλ (Γ' Βασ. 8, 14· Α' Παραλ. 13, 2) ἢ «τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ» (Σοφία Σειρᾶχ 50, 20). Καὶ γιὰ νὰ μᾶς δημιουργηθεῖ ἡ ἐντύπωση, ὅτι ἔχουμε μιά «ἐκκλησία» κλειστὴ καὶ περιχαρακωμένη γεωγραφικὰ καὶ ἐθνικά, ἡ Παλαιὰ Διαθήκη ἀνοίγεται πρὸς τὰ ἔθνη καὶ ὅμιλεῖ γιὰ μιά «ἐκκλησία λαῶν πολλῶν» καὶ ἐθνῶν (Ἐσδρας 32, 3).

Ἀκόμη ἡ «ἐκκλησία» ως πνευματικὴ πραγματικότητα, ως «ἐκκλησία τοῦ Υψίστου» (Σοφία Σειρᾶχ 24, 2) καὶ «ἐκκλησία τῶν προφητῶν» (Α' Βασ. 19, 20), στὴν ἴστορική της παρουσία καὶ ὀντότητα καλεῖται νὰ γίνει «ἐκκλησία ἀγίων» (Ψαλμ. 88, 5) καὶ «ἐκκλησία ὁσίων» (Ψαλμ. 149, 1), ἄρα «ἐκκλησία τῶν πιστῶν» τοῦ Θεοῦ (Α' Μακ. 3, 13) καὶ «ἐκκλησία» ἀγιασμοῦ τῶν ἀνθρώπων (Ἰωὴλ 2, 16). Μὲ ἄλλα λόγια, ἡ «ἐκκλησία» τοῦ Κυρίου καὶ τοῦ Θεοῦ, ως ἀποκαλυπτικὴ καὶ σωτηριολογικὴ πραγματικότητα στὴν ἴστορική της ἔκφραση νοεῖται μόνο ως ἐκκλησία τοῦ λαοῦ τοῦ Θεοῦ καὶ τῶν Ἀγίων, ἐκκλησία ἀγιασμοῦ καὶ διακονίας καὶ δὲν ἔχει καμμιὰ σχέση μὲ αὐτὸ ποὺ ἀποκαλοῦμε «θρησκεία» ως ἴστορικὸ μόρφωμα ἀσκητικῆς κοσμικῆς ἔξουσίας, ποὺ ἡ δύναμή της στηρίζεται στό «νόμο» καὶ ὅχι στὴ χάρη.

## 2. Ὁ Χριστιανισμὸς ως «Θρησκεία ἢ Ἐκκλησία» κατὰ τὴν Καινὴ Διαθήκη

Ἡ Καινὴ Διαθήκη, ἀκολουθῶντας τὴν ἀποκαλυπτικὴ παράδοση τῆς Παλαιᾶς Διαθήκης, τῶν Προφητῶν καὶ τοῦ παλαιοῦ Ἰσραὴλ ως λαοῦ τοῦ Θεοῦ, κάνει καὶ αὐτὴ σαφῆ διάκριση μεταξὺ θρησκείας καὶ ἐκκλησίας. Ὁ Χριστιανισμός, ως γνωστόν, ἀπὸ ἐμᾶς τοὺς ὀρθοδόξους θεολόγους δὲν ἀντιμετωπίζεται ως μία μονοθεϊστικὴ θρησκεία, ἡ ὁποία ἐμφανίζεται καὶ ἔδραιώνεται σὲ κάποια ἴστορικὴ στιγμή, ἀλλὰ οἱ ἀπαρχὲς τῆς ἀποκεκαλυμμένης ἐκκλησίας ἀνάγονται ἴστορικὰ στὴν ἀρχὴ τῆς δημιουργίας τοῦ κόσμου καὶ φθάνει ἐσχατολογικὰ ἕως τοῦ «τέλους» τῶν αἰώνων, μὲ μιὰ ἔννοια τριαδολογική, κοινωνίας τοῦ ἀνθρώπου μὲ τὸν Πατέρα, τὸν Γίδο καὶ τὸ Ἀγιο Πνεῦμα. Ἀρα, ἡ ἐκκλησία ἔχει τὴν ἀρχὴ της στὴν πρωτολογία, δομεῖται στὴν ἴστορία καὶ ἀνακεφαλαιοῦται στὴν ἐσχατολογία, ὅπου καὶ ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν. Πορευόμαστε, λοιπόν, ως κοινωνία καὶ ἐκκλησία ἀπὸ τὴν Ἐδέμ στὴν ἔρημο τῆς ἴστορίας καὶ καταλήγουμε στὴν βασιλεία τοῦ Θεοῦ.

Ἐὰν ἀνατρέξουμε συγκεκριμένα στὰ Ἱερὰ κείμενα τῆς Καινῆς Διαθήκης, θὰ διαπιστώσουμε καὶ πάλι μὲ ἔκπληξη, ὅτι τὸ ἐνδιαφέρον τῶν Ἱερῶν συγγραφέων γιὰ τὸ θέμα τῆς θρησκείας εἶναι πολὺ περιορισμένο καὶ ἀνέρχεται σὲ τέσσερα μόνο χωρία (Πράξ. 26, 5· Κολοσ. 2, 18· Ἰαχ. 1, 26· 1, 27) καὶ ἔχει ἀρνητικὴ σημασία. Ἐδῶ ἡ θρησκεία χαρακτηρίζεται ως «αἴρεσις» τῶν Φαρισαίων (Πράξ. 26, 5) μὲ τὴν ἀσκητικὴ πολιτικῆς καὶ κοινωνικῆς ἔξουσίας, ποὺ συχνὰ ἡ «αἴρεσις» αὐτὴ ἐκτρέπεται καὶ σὲ θρησκευτικὴ λατρευτικὴ τυπολατρία γιὰ λόγους ἐντυπωσιασμοῦ (Κολοσ. 2, 18).

Μὲ τὴν ἀπόκλιση αὐτὴν ἀποβαίνει νὰ εἰναι μιά «μάταιος θρησκεία» καὶ ἀσφαλῶς «ἀπάτη», ἐὰν δὲν ἀσκεῖ ἔργα φιλαθρωπίας καὶ ἀγάπης (Ιαχ. 1, 26). Ἡ θρησκεία, ὅμως, ἐὰν θέλει νὰ εἰναι μιὰ θετικὴ πνευματικὴ παρέμβαση, ἔστω περιορισμένης ἀξίας στὴν ίστορία τῶν ἀνθρώπων, τότε ὁ μόνος δρόμος ποὺ τῆς ἀπομένει εἰναι αὐτὸς τῆς αὐτοκάθαρσης ἀπὸ τὶς συνέπειες τῆς ἐκτροπῆς της καὶ τῆς ἀποφυγῆς τῶν πιστῶν της ἀπὸ τὶς ἐπιρροές τῶν ἀμαρτωλῶν διασυνδέσεων της καὶ τῆς ἐκκοσμίκευσης τῆς ἔξουσίας της (βλ. Ιαχ. 1, 27).

Αντίθετα, ὁ ὄρος «ἐκκλησία» μὲ θετικὴ σημασία καὶ στὴν Καινὴ Διαθήκη, ὅπως καὶ στὴν Παλαιά, εἰναι σὲ εύρυτατη χρήση καὶ ἀπαντᾶ σὲ ἑκατὸν δεκαπέντε χωρία, μὲ ἴδιαίτερο θεολογικὸ καὶ σωτηριολογικὸ ἐνδιαφέρον. Ἡ ίστορικὴ παρουσία τῆς ἐκκλησίας καὶ ἡ ἐσχατολογικὴ προοπτικὴ τῆς διαγράφουν ἐνα εἶδος διπολικότητας τῆς λειτουργίας της σὲ οὐρανὸ καὶ γῆ, στὸν κόσμο τῶν ἀνθρώπων καὶ στὴ χώρα τῶν Ὀσίων καὶ τῶν Ἀγγέλων. Ἡ ἐκκλησία τῆς Καινῆς Διαθήκης εἰναι ἐνα οἰκουμενικὸ μέγεθος καὶ περιλαμβάνει πιστὸς ἀπὸ τὸν Ἰουδαϊκὸ καὶ τὸν Ἐθνικὸ κόσμο. Πρόκειται γιὰ μία ἐκκλησία, ὁγία καὶ καθολικὴ στὸ εῦρος καὶ στὸ μέγεθός της, ἀγκαλιάζοντας ὅλα τὰ ἔθνη καὶ τὶς φυλὲς τῆς γῆς καὶ εἰναι ἡ παρουσία τῆς ζωντανὴ στὰ Ἱεροσόλυμα, στὶς πόλεις τῆς Μικρᾶς Ἀσίας, τῆς Γαλατίας καὶ τῆς Ἑλλάδας, ἀλλὰ καὶ ὅλης τῆς ἀχανοῦς Ρωμαϊκῆς αὐτοκρατορίας. Ἔτσι, παρουσιάζεται πάντοτε διαχρονικὰ οἰκουμενικὴ καὶ ίστορικὰ καὶ γεωγραφικά (Ρωμ. 16, 4).

Ἡ χριστιανικὴ αὐτὴ ἐκκλησία ἔχει ἄμεση σχέση μὲ τὴν «ἐκκλησία τῶν προφητῶν» καὶ τοῦ «λαοῦ τοῦ Θεοῦ» τῆς Παλαιᾶς Διαθήκης, ἀλλὰ μὲ μιὰ εύρυτερη καὶ καθολικότερη πλέον ἔννοια (Πράξ. 13, 1). Ὅπως καὶ πρὶν ἔτσι καὶ τώρα εἰναι ἡ «ἐκκλησία τοῦ Θεοῦ» (Α' Κορ. 10, 32· 11, 22) καὶ ἡ «ἐκκλησία τῶν ἀγίων» (Α' Κορ. 14, 33), ποὺ ἔχει «κεφαλή» της τὸν Χριστό (Ἐφεσ. 5, 23) καὶ γι' αὐτὸ εἰναι καὶ «ἐκκλησία τοῦ Κυρίου» (Πράξ. 20, 28). Στὴν ίστορικὴ της λειτουργία παίρνει τὴ μορφὴ τῆς «κατ' οἶκον ἐκκλησίας» (Ρωμ. 16, 5· Κολοσ. 4, 15) ἀλλὰ καὶ τῆς «ἐκκλησίας» λαῶν καὶ ἔθνῶν (Ρωμ. 16, 4). Σημαίνοντα ρόλο στὴν ίστορία τῆς ἐκκλησίας, ποιμαντικό, χαρισματικό καὶ μυστηριακό, παίζουν οἱ Προφῆτες, οἱ Διδάσκαλοι, οἱ Ἀπόστολοι, οἱ Πρεσβύτεροι καὶ οἱ Ἅγιοι (Πράξ. 13, 1-3· 14, 23· Α' Κορ. 14, 33). Καὶ ὡς «ἐκκλησία τοῦ λαοῦ τοῦ Θεοῦ» (Α' Κορ. 14, 23) λειτουργεῖ σωτηριολογικὰ γιὰ τὴν οἰκουμένη ὅλη καὶ ἐργάζεται πρός «οἰκοδομήν» καὶ «ἄγιασμόν» ὅλων τῶν ἀνθρώπων (Α' Κορ. 14, 4-5).

Ἐπειδή, ὅμως, κάθε ίστορικὸ φαινόμενο καὶ κοσμικὸ ἀνθρώπινο μέγεθος ἐνδύεται πάντοτε σῶμα φθορᾶς καὶ θανάτου στὸν πεπερασμένο αὐτὸν κόσμο μας, ἔτσι καὶ ἡ ἐκκλησία τῆς πρωτολογίας καὶ τῆς ἐσχατολογίας κατὰ τὴν ίστορικοποίηση καὶ τὴν «ἐνανθρώπησή» της στὸν παρόντα αἰῶνα ἐνδύθηκε τούς «δερματίνους χιτῶνες» (Γεν. 3, 31) τῆς θρησκείας, τῆς ὁδύνης καὶ τῆς φθορᾶς στὴν πιὸ ἀκραία κοσμικὴ της μορφή. Ἡ ἐκκλησία εἰναι τὸ οὐράνιο καὶ θεῖο, τὸ ἀποκεκαλυμμένο καὶ ἄφθαρτο πνευματικὸ γεγονὸς καὶ ἡ θρησκεία εἰναι τὸ γήινο καὶ ἀνθρώπινο, τὸ φθαρτὸ περιένδυμα καὶ εὐάλωτο στοὺς πειρασμοὺς τῆς ίστορίας. Ἰσως κάποτε στὸ μέλλον

τῆς ιστορίας φθάσουμε στό «τέλος» καὶ στό «θάνατο» τῆς θρησκείας ἢ τῶν θρησκειῶν, ἡ ἐκκλησία ὅμως ὡς αἰώνια καὶ ἀφθαρτη βρίσκεται ἐκτὸς τῆς λογικῆς καὶ τῆς ἀναγκαιότητας τοῦ θανάτου καὶ τοῦ τέλους.

Σήμερα πολλοὶ φιλόσοφοι καὶ στοχαστὲς κοινωνιολόγοι ὁμιλοῦν γιὰ τὴ δύση τοῦ Δυτικοῦ πολιτισμοῦ, πολλοὶ δὲ ἀπ' αὐτοὺς ἔννοοῦν καὶ τὴ δύση τοῦ Δυτικοῦ Χριστιανισμοῦ, ὅπου ὁ Χριστιανισμὸς κατανοήθηκε ὡς θρησκεία, ὡς ὑπέρτατη ἔξουσία καὶ κοσμικὴ δύναμη καὶ ἀπώλεσε τὸ χαρισματικό, μυσταγωγικὸ καὶ σωτηριολογικό του στοιχεῖο. Κατανοήθηκε καὶ βιώθηκε ὡς πολιτιστικὸ ιστορικὸ μέγεθος καὶ ἄρα ὅ,τι εἶχε νὰ προσφέρει τὸ προσέφερε καὶ φυσικὸ εἶναι νὰ φθάσουμε στὸ τέλος του καὶ στὴ δύση του.

Στὴν Ἀνατολὴ ὁ Χριστιανισμὸς κατανοήθηκε καὶ βιώθηκε ὡς ἐκκλησία καὶ γι' αὐτὸ διατήρησε τὴ λατρεία, τὴν πνευματικὴ ζωὴ καὶ τὴν ἀσκητικότητα καὶ ὁ ὄγιασμὸς γιὰ τελείωση καὶ θέωση ἦταν πάντοτε «σημεῖο» καὶ κέντρο ἀναφορᾶς σὲ κάθε της προσπάθεια. Κατὰ συνέπεια, μέσα στὴν ιστορικὴ της παρουσία καὶ ποιμαντικὴ διακονία ἡ ἐκκλησία στοχεύει καὶ στὴν ἐσχατολογικὴ της προοπτικὴ ποὺ εἶναι ἡ βασιλεία τοῦ Θεοῦ, ὅπου καὶ ἡ «μέλλουσα» πολιτεία μας· «οὐ γὰρ ἔχομεν ὃδε μένουσαν πόλιν, ἀλλὰ τὴν μέλλουσαν ἐπιζητοῦμεν» (Ἐβρ. 13, 14).

Δυστυχῶς, ὅμως, πολλὲς φορὲς καὶ ἡ ἐκκλησία στὸ πρόσωπο τῶν φορέων της ὀδηγεῖται σέ «πτώση» καὶ ιστορικὴ φθορά. Ὅταν, μάλιστα, ἔχουμε ἐμπορευματοποίηση τοῦ ιερατικοῦ καὶ μοναχικοῦ ἀξιώματος καὶ οἱ πιστοὶ ὀδηγοῦνται σὲ ζηλωτικὲς καταστάσεις συντηρητισμοῦ καὶ φανατισμοῦ καὶ ὁ θρησκευτικὸς φονταμενταλισμὸς γίνεται κυρίαρχο ἰδεολόγημα, τότε τὸ θρησκευτικὸ στοιχεῖο ὡς «ἔνδυμα» τῆς ἐκκλησίας παίρνει τὴ μορφὴ «φύλλου συκῆς» καὶ «περιζώματος» ντροπῆς (βλ. Γεν. 3, 7). Ὁ ἀπόστολος Παῦλος, ὅμως, ἀντιδρώντας σ' αὐτὴν τὴν ἐκκοσμίκευση μᾶς καλεῖ σὲ μιὰ διαχρονικὴ ἀπέκδυση τοῦ παλαιοῦ ἀνθρώπου τοῦ «νόμου», τῆς φθορᾶς καὶ τοῦ θανάτου τῆς θρησκείας καὶ ἔνδυση τῆς «χάριτος» καὶ τῆς ἐκκλησίας, ἐνὸς νέου καὶ ἀνακαινισμένου κόσμου ἐνότητας καὶ ἀγάπης, κατὰ τὸν τύπο καὶ τὴν εἰκόνα τῆς τριαδικῆς θείας κοινωνίας· «ἀπεκδυσάμενοι τὸν παλαιὸν ἀνθρώπον σὺν ταῖς πράξεσι αὐτοῦ καὶ ἔνδυσάμενοι τὸν νέον τὸν ἀνακαινούμενον εἰς ἐπίγνωσιν κατ' εἰκόνα τοῦ κτίσαντος αὐτόν, ὅπου οὐκ ἔνι Ἐλλην καὶ Ἰουδαῖος, περιτομὴ καὶ ἀκροβυστία, βάρβαρος, Σκύθης, δοῦλος, ἐλεύθερος, ἀλλὰ τὰ πάντα καὶ ἐν πᾶσι Χριστός» (Κολοσ. 3, 9-11).





## Ἡ Ἐκκλησία μεταξὺ Ἰστορίας καὶ Βασιλείας

Νικολάου Ἀσπρούλη

Στὸ σύντομο αὐτὸ κείμενο θὰ προσπαθήσουμε νὰ προσδιορίσουμε τὴν ταυτότητα τῆς Ἐκκλησίας μέσα στὸ πλαίσιο τῆς σχέσης της πρὸς τὴν Ἰστορία καὶ τὴν ἐρχόμενη Βασιλεία τοῦ Θεοῦ.

Ἄποτελώντας, ἡ Ἐκκλησία, τὸ Σῶμα τοῦ Χριστοῦ διακρίνεται γιὰ τὸν θεανθρώπινο χαρακτήρα της, κατὰ τὸ πρότυπο τῆς χαλκηδόνιας Χριστολογίας, ἐνῷ βρίσκεται ἐξάπαντος στὸ ἐπίκεντρο τοῦ σχεδίου τῆς θείας Οἰκουνομίας γιὰ τὴ σωτηρία τῆς Δημιουργίας. Σ' αὐτὴν τὴν προοπτικὴ ἡ Ἐκκλησία φαίνεται, ὅτι ἀπὸ τὴν πρώτη στιγμὴ τῆς ἵδρυσής της ζεῖ καὶ πορεύεται σὲ ἔνα ἀντινομικὸ καθεστώς. Πῶς ἀκριβῶς, ὅμως, κατανοεῖται μία τέτοια διατύπωση;

Μπορεῖ, νομίζουμε, νὰ γίνει ἀποδεκτό, πῶς ἡ Ἐκκλησία ἀπὸ τὴ μία ἀποτελεῖ μία ἀληθινὰ ἴστορικὴ πραγματικότητα, ἡ ὁποία κινεῖται καὶ σχετίζεται μὲ τὸ ἑκάστοτε χωρο-χρονικό, ἴστορικὸ πλαίσιο (τὸν κόσμο καὶ τὸν πολιτισμό), ἐπιδιώκοντας πάντοτε τὴ σωτηριώδη μεταμόρφωση ὀλάκερης τῆς Κτίσης. Ἀπὸ τὴν ἄλλη μεριὰ ταυτόχρονα ἡ Ἐκκλησία διαρκῶς ἀγωνίζεται νὰ ἀποφύγει τὸν πειρασμὸ τῆς ἐκκοσμίκευσής της, δηλαδὴ τῆς ταύτισής της μὲ συγκεκριμένες ἴστορικές-πολιτιστικές δημιουργίες, καθὼς πάντοτε δείχνει σὰν ὀδοιδείκτης πρὸς τὴν ἐρχόμενη Βασιλεία, τῆς ὁποίας προσφέρει εὐχαριστιακὴ πρόγευση, στὸ ἑκάστοτε παρόν. Ἡ Ἐκκλησία ζεῖ ἐν τῷ κόσμῳ, ἀλλὰ δὲν εἶναι ἐκ τοῦ κόσμου, πραγματικότητα ποὺ δριοθετεῖ μὲ κάθε σαφήνεια τὸ πλαίσιο προσδιορισμοῦ τῆς ταυτότητάς της.

Ἐχοντας αὐτὲς τὶς παρατηρήσεις κατὰ νοῦ, μποροῦμε νὰ διατυπώσουμε ἐπιγραμματικὰ κάποιες προτάσεις γιὰ τὴν ταυτότητα, τὸν χαρακτήρα τοῦ ἐκκλησιαστικοῦ γεγονότος.

α) Εἶναι ἔκαθαρο, πῶς ὁ ἀντινομικὸς ἡ παράδοξος αὐτὸς τρόπος ὑπάρξεως τῆς Ἐκκλησίας ἀντανακλᾶται, μὲ τὸν καλύτερο δυνατὸ τρόπο, στὸ καθοριστικὸ ὅσο καὶ συστατικὸ γεγονὸς τῆς Ἐκκλησίας, στὴ μυστηριακὴ πράξη τῆς θ. Εὐχαριστίας. Ἐκεῖ συνέρχεται ὀλόκληρη ἡ κοινότητα, ὡς Σῶμα τοῦ Χριστοῦ, ὁ ὁποῖος, ὡς ὁ Ἀναστὰς Κύριος τῆς Βασιλείας ὑποδέχεται τὴν προσφορὰ καὶ ἀντιπροσφέρει ὡς «φάρμακο ἀθανασίας» τὴν πρόγευση τῆς ἐρχόμενης Βασιλείας Του. Ἡ Εὐχαριστία, τὸ εὐχαριστιακὸ Σῶμα τοῦ Χριστοῦ, χωρὶς νὰ ἐγκαταλείπει τὴν ἴστορικὴ πραγματικότητα καὶ χωρὶς νὰ ὑπερβαίνει τὸν ἴστορικὸ χρόνο, τὸν βιολογικὸ ἄνθρωπο καὶ τὶς κτιστὲς ἀνάγκες τοῦ κόσμου, ἀποτελεῖ τὸν τόπο καὶ τὸν τρόπο τῆς ἐσχατολογικῆς Παρου-

σίας τοῦ Χριστοῦ, ὁ ὅποῖς κρίνει (=σώζει) προληπτικὰ τόν «παρόντα αἰῶνα» καὶ κόσμο προσφέροντας τὴν αἰώνια ζωή. Ἡ Εὐχαριστία εἶναι τὸ πλέον κατάλληλο παράδειγμα, ὅπου διαπιστώνεται ὁ ὄντινομικὸς χαρακτήρας τῆς Ἐκκλησίας, καθὼς ἡ Ἰστορία καὶ ἡ ἀνθρώπινη δραστηριότητα καὶ συνέργεια (μὲ τὸ Θεό) μέσα σ' αὐτῇ, χωρὶς σὲ καμμιὰ περίπτωση νὰ χάνει τὴν ἀξία της, γεγονὸς ποὺ θὰ ὁδηγοῦσε σὲ τουλάχιστον ἰδεαλιστικές - μὴ χριστιανικὲς κατευθύνσεις, ἀνέρχεται στὸ ἐπίπεδο τῆς ἐσχατολογικῆς ἀνάδειξης - κρίσης (βλ. παραβολὴ τῆς Μελλούσης Κρίσης, Μτθ. 25) τῆς ἀλήθειας ὅλης τῆς πραγματικότητας καὶ προπάντων τῆς ἀνθρωπότητας. Ἐκεῖ στὸ εὐχαριστιακὸ γεγονὸς ὄλοκληρη ἡ κοινότητα, τὰ μέλη τοῦ Σώματος, μαζεύονται ὑπὸ τόν «εἰς τόπον καὶ τύπον Χριστοῦ» ἀρχ-ιερέα, προκειμένου νὰ ἔργαστον γιὰ τὴν, ἀπὸ τὴν παροῦσα πραγματικότητα, μεταμόρφωση, σὲ δυνητικὰ ρεαλιστικὰ ἀν καὶ «ἀπὸ μέρους» ἐπίπεδο, τῆς Κτίσης.

Ἡ Εὐχαριστία ἀποτελεῖ τὴν καρδιὰ τῆς Ἐκκλησίας, ποὺ πολὺ ἀπλὰ σημαίνει, ὅτι ὅσο πιὸ ἀρμονικά, χωρὶς προβλήματα, λειτουργεῖ (ἢ καρδιά), τόσο τὰ μέλη τοῦ Σώματος, ἡ κοινότητα, μπορεῖ νὰ θεωρεῖται τό «ἀλάτι τῆς Γῆς». Διαφορετικά, ἀν πάσχει ἡ νοσεῖ ἡ καρδιὰ τοῦ ὄργανισμοῦ, ὀλάκερη ἡ κοινότητα μᾶλλον θὰ πορεύεται σὲ λανθασμένη πορεία, μὲ ἐμφανεῖς, σὲ διάφορες ἴστορικὲς περιόδους, παθογένειες-ἀρρώστιες. Πρέπει νὰ καταστεῖ ἀπόλυτη συνείδηση, πῶς ἡ πράξη τῆς Εὐχαριστίας δὲν εἶναι μία ἀπὸ τὶς πολλές τελετουργίες τῆς ἐκκλησιαστικῆς κοινότητας, ἀλλὰ ἔξαπαντος αὐτό «τὸ DNA τῆς». Χωρὶς Εὐχαριστία δὲν νοεῖται Ἐκκλησία, καθὼς μεταβάλλεται σὲ μία ἀπὸ τὶς πολλές, κοινωνικὲς ὄμάδες, μὲ φιλοσοφικό-θεωρητικὸ ἢ ἀκτιβιστικό-κοινωνιολογικὸ προσανατολισμό. Ἔτσι, γι' αὐτοὺς τοὺς λόγους ποὺ στὴν Εὐχαριστία δὲν μένει τίποτα ἀπὸ τὴν ἴστορικὴ πραγματικότητα ἀπ' ἔξω, καμμιὰ ἔγνοια ἢ πρόβλημα τοῦ ἀνθρώπου, ἀλλὰ τὰ πάντα καὶ οἱ πάντες προετοιμάζονται ἥδη ἀπὸ τοῦ νῦν, ἀλλὰ ὅχι ὀλοκληρωτικά, γιὰ τὴν εἴσοδό τους στὴ Βασιλεία, γιὰ τὴν πραγματοποίηση τῆς διὰ τοῦ Χριστοῦ υἱοθεσίας πρὸς τὸν Πατέρα ἐν Πνεύματι Ἀγίῳ. Ἐπομένως, πράγματι, ἡ Ἐκκλησία διὰ τῆς Εὐχαριστίας καὶ ἐν τῇ Εὐχαριστίᾳ ἀποτελεῖ ἴστορικὸ μὰ συνάμα καὶ μεταίστορικό-ἐσχατολογικὸ γεγονός.

β) Καθίσταται ἐμφανὲς σ' αὐτὴν τὴν προοπτική, πῶς ἡ εὐχαριστιακὴ ταυτότητα τῆς Ἐκκλησίας συνδέεται ἀρμονικὰ καὶ ἄρρηκτα μὲ τὴν ἐσχατολογικὴ προοπτικὴ τοῦ ἐκκλησιαστικοῦ γεγονότος. Ἡ Εὐχαριστία ἔξαπαντος κατανοεῖται ὡς εἰκόνα τῶν ἐσχάτων, ὅπου τὸ Πνεῦμα εἰσάγει διαρκῶς τὴν ἐσχατολογικὴ ἀλήθεια τῆς Βασιλείας, ὅχι σὲ κάποιο φανταστικὸ κόσμο, ἀλλὰ στὸν ἴστορικὸ κόσμο, στὸν κόσμο ποὺ ζοῦμε καὶ δημιουργοῦμε. Ἡ Βασιλεία προσφέρεται στὸ πλαίσιο τῆς Εὐχαριστίας, κατὰ τρόπο προληπτικό, ὡς πρόγευση, ποτὲ ἔξ ὀλοκλήρου, ἀπὸ τὸν Ἀναστάντα Χριστὸ στὰ μέλη του, στὴν παρέα τῆς κοινότητας, μὲ ὀλοφάνερη ἐπιδίωξη νὰ καταστεῖ τελικὰ δυνατὴ ἡ μεταβολὴ τοῦ κόσμου σὲ Ἐκκλησία, ὅχι στὴ θεωρία καὶ στὶς διακηρύξεις, ἀλλὰ στὸ καθημερινὸ βίο τῶν ἀνθρώπων.

Ἡ Εὐχαριστία μ' αὐτὸν τὸν τρόπο προσφέρει πρόγευση τοῦ Τριαδικοῦ τρόπου ζωῆς, ὅπου ἀναδεικνύεται ἡ ἀπολυτότητα καὶ ἀπαράβατη σπουδαιότητα τῆς ἐτερότητας καὶ τῆς διαφορετικότητας τοῦ ἄλλου προσώπου, ὡς ὁ κατεξοχὴν ὁδοδεί-

κτης γιὰ τὴ σύγχρονη κοινωνικὴ πραγματικότητα. Τὸ πρόσωπο, ἴστορικὴ καὶ ταυτόχρονα ἐσχατολογικὴ ταυτότητα, μόνο ἐντὸς τῆς Εὐχαριστίας γίνεται διαρκῶς ἐπίκαιρη καὶ ρεαλιστικὴ πραγματικότητα, ἀποτελώντας τὸ ἀπόλυτο δῶρο (ἔτσι χωρὶς προϋποθέσεις καὶ κανένα περιορισμό) τοῦ Θεοῦ πρὸς τὴν ἑκάστοτε ἴστορικὴ συγκυρία τῆς ζωῆς τῶν ἀνθρώπων. Δὲν πρόκειται ἐδῶ, γιὰ μεταφυσικὲς προτάσεις ποὺ ἀφοροῦν σὲ λίγους, δῆθεν φτασμένους-πνευματικοὺς ἢ προχωρημένους χριστιανούς, ἀλλὰ γιὰ ἔναν ἐκκλησιαστικὸ τρόπο ὑπάρξεως, ἐφικτὸ ἀπὸ ὅλους, μὲ μόνη προϋπόθεση τὴν ἔμπρακτη, ἔργῳ καὶ ὅχι λόγῳ, προσφορὰ ἀγάπης στὸν «πλησίον», ἔνας τρόπος ὑπάρξεως ποὺ καταργεῖ κάθε εἰδους διαιρέσεις σὲ φυλετικό, κοινωνικό, ἐθνικὸ κ.λπ. ἐπίπεδο. Μόνον σ' αὐτὴν τὴν προοπτικὴν Ἐκκλησία ἐξακολουθεῖ νὰ ἀποτελεῖ τὸ ἀχώριστο Σῶμα τοῦ Χριστοῦ καὶ ὁ Χριστὸς τὸν μόνο καὶ ἀπόλυτο Κύριο τοῦ Σώματός του, καθὼς δὲν πρέπει νὰ λησμονεῖται σὲ καμμιὰ περίπτωση πῶς ὁ Χριστὸς ὡς ὁ Ἀναστὰς Κύριος τῆς ἐρχόμενης Βασιλείας ταυτίζεται μὲ τὸ Σῶμα του, εἶναι ἐξάπαντος ἑνιαία πραγματικότητα, ὁ «ὅλος Χριστός, Κεφαλὴ καὶ Σῶμα».





## Ἡ κάθοδος τῆς Ἐκκλησίας στὸν Ἄδη

Πρωτ. Κων. Ἰ. Νευροκοπλῆ

Τ. Ν. Ἀναλήψεως τοῦ Κυρίου, Ἰ. Μ. Θεσσαλονίκης

Κοιτάζοντας κανεὶς τὴν κατάσταση ποὺ ἐπικρατεῖ στὸ ἴστορικὸ σῶμα τῆς Ἐκκλησίας, σύντομα κυριεύεται ἀπὸ τὸ αἴσθημα ποὺ νιώθει ἡ ψυχὴ τοῦ ἀνθρώπου στὴ θέα ἐνὸς πεδίου μάχης. Ἀναλόγως μὲ τὸ ἐδὴ ἐπιλέγει κανεὶς τὴ στάση τοῦ παρατηρητῆ ἢ τοῦ μετόχου, οἱ συγκρούσεις ποὺ θὰ ἀντιληφθεῖ νὰ λαμβάνουν χώρα θὰ τὸν ἀφοροῦν εἴτε κοινωνιολογικὰ στὴν πρώτη περίπτωση εἴτε σωτηριολογικὰ στὴ δεύτερη.

Στὸ κείμενο αὐτὸ ἐγκαταλείποντας τὴ θέση τοῦ σκεπτικιστῆ παρατηρητῆ θὰ προσεγγίσουμε τὸ θέμα τοῦ σήματος ποὺ ἐκπέμπει καὶ προσλαμβάνει ἡ Ἐκκλησία στὴ σημερινὴ ἐποχὴ ὅντας οἱ ἵδιοι μέροις τοῦ προβλήματος, ἐκ τῶν ἔσω. Ἐντασσόμενοι στὴ δεύτερη περίπτωση, ὅπου ὡς μέλη τῆς Ἐκκλησίας ἀπλώνουμε τὸ πνευματικὸ βλέμμα μας, γινόμαστε μέτοχοι μᾶς σκληρῆς ἐνατένισης. Μάχες λαμβάνουν χώρα ὅχι μόνο μεταξὺ τῆς Ἐκκλησίας καὶ τῆς κοσμικῆς πραγματικότητας, ἀλλὰ καὶ στὸ ἐσωτερικὸ τῆς Ἐκκλησίας. Ἡ εὐρέως διαδεδομένη γνώμη, ποὺ ἐπέχει πιὰ θέση ἀξιώματος στὴν ἐκκλησιαστικὴ Παράδοση, πὼς αὐτὰ δὲν εἶναι πρωτόγνωρα φαινόμενα καὶ πώς ἡ Ἐκκλησία πάντοτε στὴ διαδρομή της συνάντησε κρίσεις καὶ συγκρούσεις, ἀλλὰ πάντοτε ἔβγαινε ἀλώβητη, σήμερα ἀντὶ νὰ μᾶς ἐφησυχάζει μᾶλλον αὐξάνει τὴν ἀγωνία μας. Εἶναι τόσες οἱ σταθερὲς ποὺ ἔχουν καταποντιστεῖ τὰ τελευταῖα χρόνια στὶς κοινωνίες μας, τόσες βεβαιότητές μας ἔχουν καταρρεύσει, τόσες πολλὲς οἱ νέες ἀπαιτήσεις ἀπὸ τὸν ἀνθρώπο τοῦ καιροῦ μας, ποὺ ἔχουν καταστήσει τὴ ζωὴ μας ἔξαιρετικὰ πολύπλοκη ὑπόθεση. Ἡ ἀγωνία μας δὲν ἔχει νὰ κάνει τόσο μὲ τὸ ἐδὴ ὁ Χριστὸς θὰ τὰ καταφέρει νὰ δικαιώσει τὴν Ἐκκλησία Του, ἀλλὰ μὲ τὸ ἐδὴ ἐμεῖς ποὺ ταξιδεύουμε στὸ ἐκκλησιαστικὸ καράβι θὰ καταφέρουμε νὰ συντονίσουμε τὴν ἀγωνία μας μὲ τὴν ἀγωνία τοῦ καπετάνιου μας στὴ θάλασσα τῶν χρόνων μας.

Τὸ ταξίδι τῆς Ἐκκλησίας στὴν Ἰστορία πάντοτε προσομοιωνόταν ἀπὸ τοὺς πατέρες μας μὲ ἐκείνη τὴν πορεία τοῦ λαοῦ τοῦ Ἰσραὴλ στὴν ἔρημο. Ἡ Ἐκκλησία εἶναι ὁ Νέος Ἰσραὴλ σὲ συνέχεια ἀλλὰ καὶ ἀντιπαραβολὴ πρὸς τὸν παλαιὸ Ἰσραὴλ, τὸν “λαὸ τοῦ Θεοῦ”. Μόνο ποὺ ἐσχάτως αὐξάνει ἡ ὑποφία σὲ μεγάλο ἀριθμὸ τῶν χριστιανῶν πὼς ἡ πνευματικὴ ἀναλογία τῆς σχέσης Ἐκκλησίας καὶ Ἰσραὴλ ἔχει εἰσέλθει στὸ πιὸ σκληρὸ ἵσως σημειοῦ δύμοιότητάς τους.

Ἐκεῖνος ὁ λαός, ὃντας πνευματικὰ ἀνώριμος, ἔφτασε φυλάγοντας τὶς πάτριες παραδόσεις του σὲ διάστημα μόλις τριῶν ἐτῶν στὴν ὁσφρηση τοῦ ἀέρα τῆς Γῆς τῆς

Ἐπαγγελίας, παρ’ ὅλα αὐτὰ δὲν εἰσῆλθε σὲ αὐτήν. Χρειάστηκαν ἄλλα τριανταεπτά ἔτη γιὰ νὰ γευθοῦν τοὺς καρποὺς τῆς ἐπαγγελλόμενης γῆς τὰ γεννήματα τῆς ἑρήμου. Τριανταεπτά χρόνια γιὰ νὰ ὠριμάσουν τὰ πνευματικὰ γεγονότα τῶν Σιναϊτικῶν ἐντολῶν καὶ νὰ καρπίσουν ἔναν Ἰησοῦ τοῦ Ναυῆ. Ὁ λαὸς ποὺ βγῆκε ἀπὸ τὴν Αἴγυπτο ἔμαθε τὶς ἐντολὲς ἀπὸ τὴν πάλη στὴν ἔρημο. Ἡ ἔρημος σάρκωσε τὶς ἐντολὲς στὰ παιδιά της. Ἀπειροελάχιστος ἀριθμὸς ἀπὸ ἐκείνους ποὺ βγῆκαν ἀπὸ τὴν Αἴγυπτο εἰσῆλθαν στὴν Γῆ τῆς Ἐπαγγελίας.

Εἶναι πιθανὸν τὸ αὐτὸν νὰ λάβει χώρα καὶ στὸ ταξίδι τῆς Ἐκκλησίας πρὸς τὴν Βασιλεία τοῦ Θεοῦ. Μετὰ τὸ πέρας τῆς “Βαβυλώνιας Αἰχμαλωσίας” τῆς ὁρθόδοξης θεολογίας –ὅπως ὀνομάστηκαν τὰ χρόνια ποὺ ἡ θεολογικὴ σκέψη τῆς Ἐκκλησίας μας ἦταν δέσμια τοῦ ἡθικισμοῦ καὶ τοῦ νομικισμοῦ– ἀκολούθησε ἡ ἐπανανακάλυψη τοῦ θησαυροῦ τῆς πατερικῆς παράδοσης, δογματικῆς καὶ νηπτικῆς. Ἡ ἔξοδος ὅμως ἀπὸ τὴν Αἴγυπτο καὶ τὴν Βαβυλῶνα εἶναι ἡ ἀρχή.

Ἡδη ἡ ἑρήμωση τῶν κοινωνιῶν καὶ ἡ ἀποσάθρωση συνεκτικῶν δεσμῶν μεταξὺ μελῶν τῆς αὐτῆς οἰκογένειας, τοῦ αὐτοῦ ἔθνους, τῆς αὐτῆς πολιτιστικῆς παράδοσης κ.τ.λ. προανακρούεται στὰ αἰτήματα τῶν συγχρόνων μας γιά “Μιὰ τελειότερη ἔνωση” (Ομιλία τοῦ προέδρου τῶν ΗΠΑ Μπαράκ Όμπάμα στὶς 18 Μαρτίου 2008, στὴν Φιλαδέλφεια, περιοδικὸ Νέα Ἐστία, τεῦχος 1815). Πίσω ἀπὸ αὐτὰ τὰ λόγια ἀναγνωρίζεται πρῶτον ὅτι μία νέα ἔρημος ἀπλώνεται μπροστά μας καὶ δεύτερον πῶς τὸ πνεῦμα ποὺ συνέχει ὡς τὰ τώρα τὸν κόσμο δὲν τὰ κατάφερε καὶ πολὺ καλά. Ἡ ἀναζήτηση τῆς τελειότερης ἔνωσης εἶναι ἡ κατάθεση τῆς ἀναζήτησης ἐνὸς νέου πνεύματος, ἐνός “ἄλλου Παρακλήτου” (Ιωάν. 14,16). Ἡ πρόκληση γιὰ ἔναν ἔρημικὸ πολιτισμὸ ποὺ θὰ ἐλκύσει τὸ Πνεῦμα τῆς ἀληθείας (Ιωάν. 14,18) ἀπευθύνεται σὲ δοσούς ἔλαβαν τὰ πατερικὰ νάματα. Ἡ ἔρημος τῆς φασαρίας ποὺ μᾶς περικλείει θὰ γίνει γιὰ τὸν λαὸ τῆς Ἐκκλησίας ἡ μήτρα ποὺ θὰ σαρκώσει τὸ πατερικὸ πνεῦμα. Ἡ νέα κοινωνία, ἡ νέα Γῆ, ἡ Βασιλεία τοῦ Θεοῦ θὰ προσλάβει ὡς οἰκήτορές της ὅχι τοὺς ἀναγνῶστες ἢ τοὺς ὀχροατὲς τῶν πατερικῶν λόγων, ἀλλὰ τοὺς ἀφομοιωτές καὶ ἐνσαρκωτές τοῦ πνεύματος ποὺ κινοῦσε τοὺς προπάτορές τους.

Ἐκεῖνο ποὺ πρέπει κανένας νὰ κατακτήσει, μὲ δύναμη καὶ ὑποταγῆ, ἔχει κιόλας ἀνακαλυφθεῖ μιὰ ἡ δύο ἢ ἀρκετὲς φορές, ἀπὸ ἀνθρώπους ποὺ δὲν μπορεῖ νὰ ἐλπίζει πῶς θὰ παραβγεῖ μαζί τους - ἀλλὰ δὲν ὑπάρχει συναγωνισμός, ὑπάρχει μονάχα ὁ ἀγώνας νὰ ξανακερδηθεῖ ἐκεῖνο ποὺ χάθηκε, ποὺ βρέθηκε, ποὺ ξαναχάθηκε πάλι καὶ πάλι: καὶ τώρα σὲ συνθῆκες ποὺ δὲν μοιάζουν εὐνοϊκές... (T.S. Elliot, *East Coker*, V, 11-17).

Ἐὰν ἡ γενιὰ τῶν θεολόγων τοῦ '60 μᾶς ἔβγαλε ἀπὸ τὴν Βαβυλῶνα καὶ πρωτοσυναντήθηκε μὲ τὸ Πνεῦμα τῶν Ἐλλήνων Πατέρων καὶ τῶν Νηπτικῶν Πατέρων, τότε οἱ γενιὲς ποὺ ἀκολουθοῦν καὶ ταξιδεύουν μέσα στὴν ἑρήμωση τοῦ σύγχρονου πολιτισμοῦ εἶναι οἱ γενιὲς ποὺ θὰ κριθοῦν γιὰ τὴν καλλιέργεια τῆς ζωῆς τους σύμφωνα μὲ ὅ.τι παρέλαβαν. Τὸ περιγράφει μὲ σαφήνεια ὁ Μπαράκ Όμπάμα: Σὲ αὐτὴν τὴν πορεία πρέπει νὰ ἀναλάβουμε πλήρως τὶς εὐθύνες τῆς ζωῆς μας- ζητώντας πε-

ρισσότερα ἀπὸ τοὺς πατέρες μας καὶ ἀφιερώνοντας περισσότερο χρόνο στὰ παιδιά μας, διαβάζοντάς τους, καὶ διδάσκοντάς τους ὅτι μπορεῖ νὰ ἀντιμετωπίσουν προκλήσεις καὶ διαχρίσεις στὴν ζωὴ τους, ἀλλὰ δὲν πρέπει νὰ ἐνδώσουν στὴν ἀπελπισία ἡ στὸν κυνισμό, ὅτι πρέπει πάντα νὰ πιστεύουν πὼς μποροῦν νὰ διρίσουν τὴ δική τους μοίρα.

Ἡ σκέψη ποὺ μᾶς διακατέχει εἶναι ἀπλωμένη στὴν ἀπὸ κτίσεως κόσμου διττὴ διακονία τῆς Ἐκκλησίας. Ἀπὸ τὴν μιὰ νὰ ζεῖ στὴν κοσμικὴ διάσταση καὶ ἀπὸ τὴν ἄλλη στὴν αἰώνια διάσταση. Στὴν μὲν πρώτη νὰ ἀποκαλύπτει στὸν κόσμο τὸ μέτρο του καὶ ἐλευθερώνοντάς τον ἀπὸ τὴν τάση του γιὰ τὴν “αὐτοθέωση” νὰ τὸν ἐκκοσμικεύει, γλυτώνοντάς τον ἀπὸ τὴν αὐτοθανάτωση ποὺ εἶναι ὁ καρπὸς τῆς αὐτοθέωσης. Στὴν δὲ αἰώνια διάστασή της νὰ θανατώνεται ἡ ἴδια καὶ τὰ μέλη της ἔκουσια γιὰ τὴ σωτηρία τοῦ κόσμου.

Ἡ Ἐκκλησία μπορεῖ νὰ ἀντλεῖ τὴν ταυτότητά της ἀπὸ τὰ ἔσχατα, ἀλλὰ αὐτὰ τὰ ἔσχατα δὲν εἶναι σύμφωνα μὲ τὴν διδασκαλία της μιὰ ἀκτιστη πνευματικότητα. Ἡ ὑπόσταση τῆς Ἐκκλησίας περιέχει ὡς ταυτότητά της τὴν ἔνωση τῆς ἀκτιστης ζωῆς τοῦ Θεοῦ μὲ τὴν κτιστὴ ζωὴ τῶν δημιουργημάτων. Αὐτὴ ἡ εἰκόνα μας φανερώθηκε κατὰ τὴν Ἀνάληψη τοῦ Κυρίου καὶ τὴν ἐγκαθίδρυση τῆς κτιστῆς ἀνθρώπινης φύσης Του ὡς ὁμότιμης μὲ τὴν θεϊκή Του ἐπὶ τοῦ πατρικοῦ θρόνου.

Ἡ ἔσχατολογικὴ λοιπὸν ταυτότητα τῆς Ἐκκλησίας δὲν περιορίζεται μόνον στὸ νὰ κουβαλᾶ σὰν ἀκριβὸ θησαυρό της αὐτὸ ποὺ ἡ ἴδια “Εἶναι” ἀλλὰ καὶ στὸ ὅτι αὐτὸ τὸ “Εἶναι” της ἔχει θεανθρωποποιήσει τὴν Ἰστορία. Οἱ πιστοί Της ζώντας στὸ ἀγώνισμα αὐτό, τῆς διαφύλαξης τῆς ὑπόστασής τους ὡς εὐχαριστίας μέσα στὴν Θεία Εὐχαριστία, ἐγκαινίζουν στὴν Βασιλεία τοῦ Θεοῦ τὴν δική τους Ἰστορία.

Τὸ ταξίδι λοιπὸν τῆς Ἐκκλησίας δὲν εἶναι τίποτα ἄλλο ἀπὸ μία καλλιέργεια τῆς Ἰστορίας μὲ τέτοιο ἀσκητικὸ ἥθος ποὺ νὰ τὴν συναρμόζει μὲ τὴν Θεία Εὐχαριστία. Ἡ Ἰστορία ὡς Θεία Εὐχαριστία δίνει τὴν πρόγευση τῆς Ἰστορίας στὴν Βασιλεία. Ἡ Ἐκκλησία κατ’ αὐτὸν τὸν τρόπο ζεῖ τὴν προφητική της διάσταση.

Τὸ σῶμα τῆς Ἰστορίας μὲ δλες τὶς ὀντιφάσεις ποὺ λόγω τῆς ἀμαρτίας καὶ τοῦ θανάτου κουβαλᾶ ἐπιβάλλει μέγα βάρος στοὺς ἄμους τῆς Ἐκκλησίας. Αὐτὸ τὸ βάρος μεταβάλλεται ὡς πρὸς τὴ μορφὴ καὶ τὴν ποικιλία τῆς πνευματικῆς του ποιότητας ἀπὸ ἐποχὴ σὲ ἐποχή. Πάντοτε ὅμως θὰ εἶναι δυνατὸν νὰ λυτρωθεῖ ἡ Ἰστορία. Αὐτὴ ἡ δυνατότητα ἐκχωρούθηκε ἀπὸ τὸν Κύριο στὴν Ἐκκλησία Του ἐπειδὴ περιεχόμενο τῆς Γεσθημάνιας προσευχῆς Του ἥταν δλοι οἱ αἰῶνες. Δὲν θὰ ὑπάρξει ποτὲ ἰστορικὴ περίοδος ἀνίκανη πρὸς ἐκκλησιασμό. Θὰ εἶναι πάντα δυνατὸ στὴν Ἐκκλησία νὰ ἐργάζεται στὸν κόσμο μὲ τέτοιο τρόπο τὴν κτιστότητά του, ποὺ νὰ παραμένει κεντρὸ τῆς ζωῆς τοῦ κόσμου ἡ Θεία Εὐχαριστία, δηλαδή, τὸ ἀνοιγμα τοῦ κόσμου στὴν αἰώνια ἀγάπη.

Ο πειρασμὸς γιὰ τὴν Ἐκκλησία θὰ εἶναι ἄλλοτε νὰ ἐκκοσμικεύεται ἀπὸ τὴν Ἰστορία καὶ ἄλλοτε νὰ ἀποδρᾶ ἀπὸ τὴν Ἰστορία. Ὁταν ὅμως ἡ Ἐκκλησία εἶναι συνεπής πρὸς τὴν κλήση της, ἀκολουθεῖ τὸν Κύριό της ἀναβαίνοντα στὸν Γολγοθᾶ, γιὰ νὰ σταυρωθεῖ ὅπως Ἐκεῖνος ἔκούσια. Κουβαλᾶ στὸν Γολγοθᾶ τὸ σῶμα τῆς Ἰστορίας

της. Ή Ιστορία ὅμως ἐπάνω στὸν Σταυρὸν τοῦ Γολγοθᾶ εἴναι τὸ ἐσχατολογικὸ Σῶμα τοῦ Χριστοῦ. Κάθε φορὰ ποὺ ἡ Ἐκκλησία σταυρώνεται ἐπάνω στὸν Σταυρὸν δίνει στὴν Ιστορία αἰώνια διάσταση. Ὅσο μεγαλύτερη αἰσχύνη καὶ πόνο κουβαλᾶ ἡ Ιστορία τόσο μεγαλύτερη δόξα θὰ φέρει αἰωνίως. Ή χωρητικότητα καὶ ὁ πλατυ- σμὸς τῆς δόξας εἴναι ἀνάλογος πρὸς τὴν δύμοιωση μὲ τὴν ἄκρα Ταπείνωση τοῦ Κυ- ρίου κατὰ τὴν κάθιδό του στὸν Ἀδη.

Ἡ συντριβὴ τοῦ κοινωνικοῦ ἴστοῦ στὴ σύγχρονη Ιστορία ἀναδύει μιὰ κρυμμένη δυνατότητα τῆς Ἐκκλησίας, αὐτὴ τοῦ νὰ φανερώσει κατὰ τὴν Θεία Εὐχαριστία στοὺς πιστούς της, ἀλλὰ καὶ σὲ ὅλο τὸν κόσμο, αὐτὴν τὴν κάθιδο. Μέχρι τώρα οἱ πιστοὶ στὴ σύναξη τους κατὰ τὴν Θεία Εὐχαριστία γεύονταν τὴν ἀναστημένη δόξα τοῦ Κυριακοῦ Σώματος. Ή σύναξη τῶν ἀγίων στὴ δόξα τῆς Ἀναστάσεως προσκα- λοῦσε τὴ σύναξη τῶν ἴστορικῶν κοινοτήτων γιὰ νὰ ἔνωθοῦν ἀπὸ τὸ Ἀγιο Πνεῦμα. Πάντοτε ἡ Ἐκκλησία τὴν καθημερινὴ ζωὴ ἐκκλησίαζε καὶ προσέφερε στὸν ἐπουρά- νιο Πατέρα. Σήμερα ποὺ οἱ ἴστορικὲς κοινότητες ἀποσυντίθενται, ἡ σύναξη τῶν πι- στῶν ἀλλάζει χαρακτήρα. Γίνεται ἡ σύναξη “τῶν ἐχθρῶν τοῦ Θεοῦ”, οἱ ὁποῖοι εἴναι ἀνθρωποι μοναχικοὶ καὶ ἐγκαταλειμμένοι καὶ ποὺ βαδίζουν ἐπάνω στὰ ἵχνη τοῦ Κυρίου ἀκολουθώντας Τον κατὰ τὴν κάθιδό του στὸν Ἀδη. Ο Κύριος τῆς σταυ- ρικῆς Ἐγκατάλειψης συνάζει –ώς ὁ Πρῶτος Ἐγκαταλειμμένος– τοὺς ἐγκαταλε- λειμμένους ἀδελφούς Του. Στὴ σκοτεινὴ ἔρημο τοῦ αἰώνα τῆς ἀπόγυνωσης ἀπαντᾷ ὁ Κύριος μὲ τὴν Ἐκκλησία Του προσκαλώντας τους σὲ μιὰ ἄλλου τύπου σπορά, ὅπου θὰ ἀνθίσει νέα κρίνα στὴ Βασιλεία τοῦ Θεοῦ. Η Ἐκκλησία ἔλαβε ἀπὸ τὸν δη- μιουργό Της τὴ δυνατότητα νὰ ἐκκλησιάζει ἀκόμα καὶ τὴν ἐγκατάλειψη, διδάσκο- ντας στὸν φορέα της τὸ πῶς νὰ παραδίδει κατὰ τὸν τύπο τοῦ Κυρίου τὸ πνεῦμα του μὲ ἀγάπη σὲ ἐκείνους ποὺ τὸν ἐγκατέλειψαν. Ή νίκη τῆς πικρίας καὶ τοῦ πα- ράπονου ἀπὸ τὴν Ἐκκλησία θὰ ἀποκαλύψουν τὸν κάθε ἐγκαταλειμμένο ὡς τόπο ὅπου ὁ Πατήρ θὰ ἀποστείλει τὸ Ἀγιο Πνεῦμα, γιὰ νὰ ἀναδείξει ἀκόμα ἔναν υἱὸ τῆς ἀναστάσεως κατὰ τὸν τύπο τοῦ Μονογενοῦς Γίοῦ Του. Οἱ καθημερινὲς πράξεις τῶν ἀνδρῶν καὶ γυναικῶν ποὺ συναντοῦσα στὴν Ἐκκλησία, ἡ ἱκανότητά τους νὰ τὰ βγάζουν πέρα μὲ τὸ τίποτα καὶ νὰ διατηροῦν τὴν ἐλπίδα καὶ τὴν ἀξιοπρέπειά τους κάτω ἀπὸ τὶς πλέον ἀντίξοες συνθῆκες, ἥταν γιὰ μένα ἡ ἐνσάρκωση τοῦ Λόγου (Μπαρὰκ Ὄμπάμα, Τολμῶ νὰ ἐλπίζω, ἐκδ. Πόλις, 2007).



## ‘Ο «σταυρωμένος» Προιμηθεὺς προτύπωση τοῦ σταυρωμένου Χριστοῦ

Κωνσταντίνου Π. Χαραλαμπίδη,  
‘Ομοτ. Καθηγητοῦ Α.Π.Θ.

‘Ο Προιμηθεύς, μυθικὴ μορφὴ ποὺ ὑμνήθηκε ἀπὸ τὸν τραγωδὸ Αἰσχύλο, δὲν παριστᾶ τὸν ἐπαναστάτη κατὰ τοῦ Θεοῦ Δία, ἀλλὰ τὴν ἐπανάσταση τοῦ Θεοῦ καὶ τοῦ ἀρχαίου Ἑλληνα ἐνάντια σὲ μία ἰδέα τοῦ θείου ποὺ ἀρνεῖται τὴν ἀγάπη, τὸ ἔλεος καὶ τὴν ἐλπίδα.

‘Ο ἡμίθεος αὐτὸς ποὺ δώρισε τὴν φωτιὰ στοὺς ἀνθρώπους καὶ τιμωρήθηκε ἀπὸ τὸν Δία, ὅμως ὡς φιλάνθρωπος ἔχάρισε καὶ πάλι, μετὰ τὴν περιπέτειά του μὲ τὸν πατέρα τῶν θεῶν γιὰ τὸ ζήτημα τῆς προσφορᾶς θυσιῶν ἀπὸ τοὺς θυητοὺς στοὺς θεούς, πολλὲς δωρεές (δωροδότης) καὶ εὐσπλαγχνία (φιλεύσπλαγχνος) σ' αὐτούς.

‘Η τελευταία τιμωρία τοῦ Προιμηθέα ἦταν ἡ πρόσδεσή του μὲ ἀλυσίδες σὲ κολώνα, ὅπου ἔνας ἀετὸς κατέτρωγε συνεχῶς τὸ συκώτι του, ποὺ κατασπαρασσόταν καὶ διαρκῶς ὅμως ἦταν σέ ἀνανέωση. Ἡ γιὰ πολλοὺς αἰῶνες αὐτὴ τιμωρία ἔλαβε τέλος χάρη στὴν γενναιότατη ἐπέμβαση τοῦ Ἡρακλῆ, ὅταν μὲ τὴν ἄδεια τοῦ Δία καὶ τὰ βέλη τοῦ ἥρωα σκοτώθηκε ὁ ἀετὸς καὶ λυτρώθηκε ὁ βασανισμένος Προιμηθεύς.

Πρόκεται γιὰ μία θεϊκὴ ὑπαρξὴ ποὺ πολέμησε δίπλα στὸν Δία γιὰ τὴν κατάκτηση τῆς κοσμικῆς βασιλείας, ἐνάντια στοὺς ἀρχαίους δεσποτικοὺς Τιτάνες, ἀλλὰ μόλις ὁ Ζεὺς κατέλαβε τὴν ἔξουσία καὶ ἀρνήθηκε κάθε οἶκτο καὶ ἀγάπη πρὸς τὸ βασίλειό του, ἀντιτάχθηκε στὸν πατέρα τῶν ὀλυμπίων θεῶν. Αὐτὸς ὁ τελευταῖος ἐπιθυμοῦσε ἀκόμη καὶ νὰ ἔξαφανίσει τὴν ἀνθρώπινη φυλὴ καὶ νὰ τὴν ὀντικαταστήσει μὲ μία ἄλλη περισσότερο κατάλληλη στὰ ἀπάνθρωπα σχέδιά του.

‘Ο Προιμηθεὺς κατέστη εὐεργέτης καὶ δότης στὸ ἀνθρώπινο γένος τοῦ λόγου, τῆς γνώσης τῶν ἀριθμῶν, τῆς γραφῆς καὶ τῆς μαντικῆς τέχνης, δηλαδὴ τῆς ἴκανότητας ἔρμηνείας τῶν σημείων τοῦ οὐρανοῦ, τῶν γνωστικῶν τοῦ ἀνθρώπινου σώματος, τοῦ φωτὸς καὶ τοῦ σκότους καὶ βέβαια τῆς ἐλπίδας, μὲ τελευταῖο εὐεργέτημα τὴ δύναμη τῆς φωτιᾶς ποὺ ἀπομακρύνει τὰ ἄγρια θηρία, ἐτοιμάζει τὴ μαγειρική, λειαίνει τὰ μέταλλα καὶ παράγει τὴ σκληρὴ καὶ ἄφωνη ὅλη.

Στὴν αἰσχύλεια τραγωδία τοῦ Ε’ αἱ. π.Χ. μὲ τὴν ὀνομασία «Προιμηθεύς» τὸ πρόσωπο αὐτὸς ὑποδύεται τὸν πανάγαθο καὶ φιλεύσπλαγχνο θεὸ δὲ σὲ ἀντίθεση μὲ τὸν ὀντίπαλό του ἐχθρικὸ καὶ τιμωρὸ Δία. Ἡ ἀναζήτηση μιᾶς πανανθρώπινης σωτηρίας στὸν ἀρχαιοελληνικὸ κόσμο ἀκουγόταν ἡχηρὰ καὶ τολμηρὰ μέσα ἀπὸ τοὺς αἰσχύλειους λόγους, κατὰ τὴν παράσταση τῆς τραγωδίας αὐτῆς στὰ ἀρχαῖα θέατρα καὶ ἀμφιθέατρα τῆς Ἑλλάδας καὶ τῆς Κάτω Ἰταλίας, ἀκόμη μέχρι καὶ σήμερα.

Τὸ προχριστιανικὸ αὐτὸ μήνυμα ποὺ ὑποκρύπτει καὶ ὑπαινίσσεται τὴν εὐαγγελικὴ διήγηση γιὰ τὸ πάθος, τὴ σταύρωση καὶ τὴν ἀνάσταση τοῦ Χριστοῦ, σ' ὅλο τὸ δραματικὸ μεγαλεῖο καὶ τὴν τελειότητα τῆς σωτηριολογικῆς ἔννοιας τους, εἶναι τὸ παγκόσμιο ἐχέγγυο γιὰ μία καθολικὴ μεταφυσικὴ ἀναζήτηση τοῦ καλοῦ ἐνάντια στὸ κακό, τοῦ φωτὸς κατὰ τοῦ σκότους καὶ τῆς ἀνθρώπινης λύτρωσης ἀπὸ τὴν ὄλιστικὴ περιπέτεια, τὴν ἐρεβώδη κατάσταση καὶ τὴν ἀβυσσαλέα θέση τοῦ πεσόντος μεταπτωτικοῦ ἀνθρώπου.

Ο ἴσχυρὸς συμβολισμὸς τῆς χριστιανικῆς σταύρωσης καὶ τῆς ἀνάστασης τοῦ Χριστοῦ, νομίζουμε, ὅτι κάλλιστα ὑποφώσκει καὶ ὑποκρύπτεται σὲ ἐγχάρακτη παράσταση ὁρειχάλκινου ἀντικειμένου τῆς ἐτρουσκικῆς τέχνης τοῦ Ε' αἰ. π.Χ. Ο ἡμίθεος Προιμηθεὺς μὲ σαφῆ σωματικὰ χαρακτηριστικὰ ἐνὸς ἀρχαιοέλληνα ἥρωα, ἀλυσοδεμένος, «σταυρωμένος» σὲ σχηματοποιημένῳ βράχῳ, εἰκονίζεται νὰ προσβάλλεται ἀπὸ ὑπερμεγέθη ἀετό, στὰ κάτω ἄκρα τῶν ποδιῶν του. Ἀπέναντί του ὁ Ἡρακλῆς μὲ ἴσχυρὲς χειρονομίες καὶ σωματική-ἀθλητικὴ ἐμφάνιση ἐτοιμάζεται νὰ πλήξει τὸν ἀετὸ μὲ ρόπαλο ποὺ φέρει στὸ δεξιὸ χέρι. Παρατηροῦνται ἀφενὸς ἡ ὑπομονετικὴ στάση τοῦ Προιμηθέα, ἀνεχόμενου τὴν ποινή του γιὰ τὴν ἀγάπη πρὸς τοὺς ἀνθρώπους, ἐνάντια στὴ θέληση τοῦ Δία, χαρίζοντας τὸ φῶς καὶ τὴ θερμότητά του σ' αὐτοὺς καὶ ἀφετέρου ἡ λύτρωση καὶ ἡ σωτηρία του ἀπὸ τὸ ἐκούσιο πάθος του καὶ ἡ ἀνάστασή του, θὰ λέγαμε, κατὰ τὴ χριστιανικὴ ἀντίληψη, μὲ τὴν ἐπέμβαση τοῦ ἀπελευθερωτῆ Ἡρακλῆ.

Ἡ εἰκονογραφικὴ αὐτὴ παράσταση μὲ τὸν ἀπολυτρωτικὸ καὶ σωτηριώδη χαρακτήρα της προεικονίζει καὶ προετοιμάζει ἰδεολογικὰ καὶ εἰκονογραφικὰ ἐν μέρει τὴν μετὰ ἀπὸ μερικοὺς αἰῶνες διαμόρφωση τῆς παλαιοχριστιανικῆς καὶ ἀργότερα τῆς βυζαντινῆς εἰκονογραφίας τοῦ κύκλου τοῦ πάθους καὶ τῆς ἔγερσης ἐκ τῶν νεκρῶν τοῦ Θεανθρώπου.

Ο ἡμίθεος Προιμηθεὺς τοῦ ἀρχαίου ἐλληνικοῦ κόσμου καὶ τὸ δεύτερο πρόσωπο τοῦ τριαδικοῦ Θεοῦ, ὁ Ἰησοῦς Χριστός, συνιστοῦν δύο «σταυρωμένους θεούς», δύο παράλληλα «σωτηριολογικὰ φαινόμενα» καὶ δύο ἐξέχοντες «φωτοδότες», ἔνα μυθολογικὸ καὶ ἔνα ἰστορικὸ θεῖο στὸ φάσμα τοῦ δράματος, τῆς ἀνθρώπινης ἀναζήτησης ἀπὸ τὸ θεῖο γιὰ κάθαρση καὶ λύτρωση στὸν ἀρχαῖο κόσμο, γιὰ ἀνάσταση καὶ σωτηρία στὴ χριστιανικὴ ἀνθρωπότητα. Αὐτὸς ὁ θεολογικός, ἡθικὸς καὶ ἰστορικὸς παραλληλισμός, ἐπιβεβαιούμενος καὶ ἀπὸ τὰ εἰκονογραφικὰ μνημεῖα τῆς προχριστιανικῆς καὶ μεταχριστιανικῆς ἀρχαιότητας προβάλλει ἀκριβῶς τὴ θυσιαστικὴ ἀγάπη, τὴ μακροθυμία, τὸ ἀπειρο ἔλεος καὶ τὴν ὑπέρτατη χάρη τῶν δύο αὐτῶν προσώπων τῆς παγκόσμιας ἰστορίας, τοῦ Προιμηθέα καὶ τοῦ Χριστοῦ γιὰ τὴν φυσικὴ ἱκανοποίηση καὶ τὴν μεταφυσικὴ δικαίωση καὶ σωτηρία ἀντίστοιχα τοῦ ἀνθρώπινου γένους.



ΠΡΟΣ ΟΙΚΟΔΟΜΗ

## Ἡ Ἐκκλησία ὡς ἐπενδυτής

Πρωτ. Βασιλείου Θερμοῦ,

Τ. Ν. Παμ. Ταξιαρχῶν Σχηματαρίου, Ι.Μ. Θηβῶν καὶ Λεβαδείας

‘Ο φίλος κληρικὸς ποὺ μᾶς δίνει τὴν ἀφορμὴ γιὰ τὸ σημερινὸ σχόλιο δέν «μασᾶ» τὰ λόγια του. Γράφει χαρακτηριστικά:

«Διάβασα τὸ κείμενό σου γιὰ τὰ μυστήρια. Θὰ πρόσθετα ὅτι εἴμαστε σὲ κατάσταση ἐκτάκτου ἀνάγκης. Οἱ ἵερεῖς ἔχενται ὅτι τὰ μυστήρια εἶναι δῶρα τοῦ Θεοῦ καὶ ὅχι πηγὴ ἐσόδων γιὰ νὰ κάνουμε ἔργα στὸ ναὸ καὶ νὰ διευκολύνουμε τὴν κατάστασή μας. Πρόκειται γιὰ μία ἀμαρτία ἢ ὅποια συνοδεύεται ἀπὸ τὴν ἀμέλεια στὴν κατήχηση τοῦ λαοῦ μας, ἀπὸ τὴν ἀποχριστιανοποίηση τῶν μυστηρίων καὶ πολλὰ ὄχικα δεινά.».

Μὲ εὐθύβολο τρόπο συνδέει τὴν πρακτικὴ τελέσεως τῶν μυστηρίων μὲ τὸ γενικῶτερο ἔλλειμμα οὐσιαστικῆς ποιμαντικῆς. Στὴν πραγματικότητα μιλᾶ γιὰ σύγχυση στὶς προτεραιότητες ποὺ ἔχουμε θέσει. Ἔντυπωσιάζει ὅμως μὲ μία ἐνδιαφέρουσα παρομοίωση στὴν ὅποια προβαίνει:

«Στὴν πράξη διαπράττουμε τὴν ἀνοησία τῶν ἐπιχειρηματιῶν ποὺ κλείνουν οἱ ἐπιχειρήσεις τους τὸν τελευταῖο καιρό. Ἐὰν τὸ προσέξεις, θὰ δεῖς ὅτι κλείνουν ἐκεῖνες ποὺ βασίστηκαν στὸ κέρδος μὲ ὅποιοδήποτε κόστος καὶ ὅχι στὴν ποιότητα τοῦ προϊόντος ποὺ ἀποφέρει κέρδος. Θεωρῶ ὅτι πρέπει ὅσο εἶναι δυνατὸ δλες οἱ ἐνορίες καὶ δλες οἱ Μητροπόλεις νὰ τελοῦν Μυστήρια καὶ ὅχι νὰ τελοῦνται ἀλλοῦ 300 καὶ ἀλλοῦ 5. Πέρα ἀπὸ τὴν ματαιοδοξία τῶν χριστιανῶν τί ἔξυπηρετοῦμε; Δυστυχῶς τίποτα.».

‘Η δέινδεροκής αὐτὴ παρατήρηση καλεῖ τὴν Ἐκκλησία, τὸν χῶρο τῆς Χάριτος, νὰ ἀντλήσει συμπεράσματα καὶ διδάγματα ἀπὸ τὸν χῶρο τῆς οἰκονομίας. Πρὶν σπεύσουμε νὰ χαρακτηρίσουμε βέβηλη τὴν μεταφορὰ ἀς θυμηθοῦμε ὅτι ἀποτελοῦσε προσφιλὲς σχῆμα τοῦ Ἰδιου τοῦ Κυρίου. Ἡ παραβολὴ τῶν ταλάντων καὶ τὸ παραδειγμα τοῦ ἐμπόρου ποὺ βρῆκε τὸν πολύτιμο μαργαρίτη, λειτουργοῦν ὅχι μόνο ὡς νόμιμοι ἀλλὰ καὶ ὡς ἐποικοδομητικοὶ τρόποι παραδειγματισμοῦ γιὰ τὴν πνευματικὴ ζωή. Ἡ κεντρικὴ ἰδέα ἐδῶ εἶναι ἡ ἐπένδυση.»

‘Ἐπειδὴ τὸ οἰκονομικὸ σκέλος τῶν μυστηρίων παραμένει κεντρικό (ἔστω καὶ ἀν δὲν συζητεῖται ποτὲ ἀνοιχτά), τίθεται τὸ κρίσιμο ἐρώτημα κατὰ πόσο ἡ πρακτικὴ μας μοιάζει μὲ τῶν ἐπιχειρηματιῶν ἐκείνων ποὺ δὲν ξέρουν πῶς νὰ ἐπενδύσουν συνετά, ἢ ποὺ εἶναι ἀπρόθυμοι νὰ ἐνεργήσουν μὲ τὴν περίσκεψη ἐκείνη ποὺ ἀπαιτεῖται γιὰ μία καλὴ ἐπένδυση. “Αν σὲ καιροὺς κρίσης ἐπιφρίπτονται εὐθύνες στοὺς κακοὺς ἐπιχειρηματίες εἶναι διότι ἀγνόησαν ποιό εἶναι τὸ πραγματικό τους κέρδος.

Διότι ἔδωσαν προτεραιότητα στὸ ἄμεσο εἰσπρακτικὸ μέρος καὶ ὅχι στὴν ἐδραίωση τῆς ποιότητας καὶ στὴν κατάκτηση τῆς ἐμπιστοσύνης τοῦ καταναλωτῆ.

Κάθε ἐπένδυση θεωρεῖται ἐπιτυχημένη ὅταν τὰ ἀγαθὰ ἀποτελέσματα ποὺ ἐπιφέρει ἀποδεικνύονται πολλαπλάσια τῶν ἔξιδων καὶ τῶν κόπων ποὺ χρειάστηκαν. Διαφορετικὰ κρίνεται ἀποτυχημένη, ἡ ἐνδέχεται μία ἐμπορικὴ πράξη νὰ μὴν ἀποτελεῖ καθόλου ἐπένδυση. Στὶς πνευματικὲς πραγματικότητες τῆς Ἐκκλησίας μας, ποιά εἶναι ἡ κακὴ ἐπένδυση καὶ ποιά ἡ καλή; Ἡ πνευματικὴ μεταφορὰ ποὺ ὑπονοεῖται στὰ σχετικὰ λόγια τοῦ Χριστοῦ καὶ τῶν Πατέρων θέτει τὸ ζήτημα: πόσο οἱ συγκεκριμένες πνευματικὲς ἐπιλογὲς τοῦ πιστοῦ «ἀποδίδουν»; Πόσο ἐτοιμάζουν ἔνα καλύτερο καὶ καρποφόρο μέλλον;

Πέρα ἀπὸ τὰ ἐρωτήματα αὐτὰ ποὺ ὀφείλουμε ὅλοι διαρκῶς νὰ θέτουμε στοὺς ἔαυτούς μας κατὰ τὸν ἀτομικὸ πνευματικό μας ἀγώνα, ἡ συζήτησή μας ἐδῶ ἀφορᾶ στὸν ἐκκλησιαστικὸ μας ὀργανισμό. Πόσο δηλαδὴ ἡ μέχρι τώρα τακτικὴ μας βοηθᾶ τοὺς πιστοὺς νὰ βιώσουν κάτι ἐλάχιστο ἀπὸ ἐκεῖνο ποὺ λαμβάνει χώρα κατὰ τὰ μυστήρια ἡ, ἀντίθετα, πόσο τοὺς ἀποπροσανατολίζει καὶ διαιωνίζει τὴ σύγχυσή τους. Αὐτὴ εἶναι καὶ ἡ μόνη ἐπένδυση στὴν ὁποία νομιμοποιεῖται νὰ ἀποβλέπει ἡ Ἐκκλησία, ἡ μόνη ἐπένδυση γιὰ τὴν ὁποία ὑπάρχει ἡ Ἐκκλησία.

Μὲ ἄλλα λόγια, τὸ διαρκὲς καὶ ἀμείλικτο ἐρώτημά μας ὀφείλει νὰ εἶναι: Πόσο ὁ συγκεκριμένος τρόπος τελέσεως τῶν μυστηρίων στὴν ἐνορία μου συμβάλλει στὴν προσέγγιση τοῦ ἐνορίτη μου μὲ τὸν Θεὸν καὶ τὴν πίστη; Μήπως ἡ καρδιά μου βρίσκεται περισσότερο στὸ οἰκονομικὸ μέλλον τῶν παιδιῶν μου (γιὰ τὰ ὁποῖα ὁ Θεὸς θὰ ἀποδειχθεῖ δύο φορὲς πατέρας, ἀν φυσικὰ Τὸν ἐμπιστευθῶ) καὶ λιγότερο στὸν σύγχρονο ἀνθρωπὸ, ὁ ὁποῖος μπαίνει στὸ ναό μου μὲ ἐλπίδες ποὺ συχνὰ διαψεύδονται; Μήπως ἡ προτεραιότητά μου βρίσκεται στὸ εὔκολο κέρδος (ἔστω καὶ γιὰ τὶς ἀνάγκες τοῦ ναοῦ) καὶ ὅχι στὶς ἐνέργειες ἐκεῖνες οἱ ὁποῖες θὰ ἀποδώσουν μακροπρόθεσμούς πνευματικοὺς καρποὺς μέσα καὶ ἔξω ἀπὸ τὴν Ἐκκλησία; Τελικά, μήπως γιὰ πολλοὺς ἀπὸ ἔμας ἔνα μυστήριο ἔχει τελειώσει μὲ τὸ «Δι’ εὐχῶν»;

Εἰδικὰ μὲ τὶς οἰκονομικὲς ἀνάγκες τοῦ ναοῦ θὰ χρειαστεῖ νὰ θυμίσουμε ὅτι ἀποτελοῦν ὑπηρέτη τῶν πνευματικῶν στόχων καὶ ὅχι σκοπὸ καθ’ ἔαυτόν. Συχνὰ δίνουμε τὴν ἐντύπωση ὅτι ἐπιδιώκουμε νὰ φέρουμε τὸ ναὸ σὲ ἔνα συγκεκριμένο σημεῖο ἐμφάνισης καὶ ἐξοπλισμοῦ σὰν νὰ πρόκειται γιὰ αὐτοσκοπό, ἐπειδὴ «ἔτσι πρέπει», ἐπειδὴ ἔτσι εἶναι ὅλοι οἱ ναοί. Ἀλλὰ ἡ ἐνορία πρωτίστως καλεῖται νὰ εἶναι μία ζωντανὴ κοινότητα. Μιὰ ἄδολη ἀγάπη μεταξὺ τῶν συνεφημερίων ὑπερκαλούπτει τὴν ἔλλειψη ἀκριβῶν χαλιῶν καὶ πολυτελῶν ἀρτοφορίων. Ἡ εὐλαβὴς τέλεση τῶν μυστηρίων κάνει τὸν λιτὸ καὶ ἡμιτελῆ ναὸ νὰ φαίνεται παράδεισος. Ἀντίθετα, οἱ τεράστιες δαπάνες γιὰ τὴν ἀγιογράφηση ἀκυρώνονται ἀπὸ τοὺς ἀπρόσεκτους καὶ ἐπιδεικτικοὺς φάλτες ἡ ἀπὸ τὶς φωνές μας στὸ Ιερὸ Βῆμα.

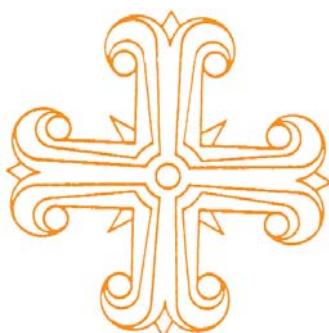
Εἴχαμε καὶ ἄλλες φορὲς τὴν εὐκαιρία νὰ τονίσουμε ὅτι στὸν τόπο μας, σχεδὸν δόλοκληρος ὁ πληθυσμός (ἀκόμη καὶ οἱ ἀλλόθρησκοι) προσέρχονται σὲ βαπτίσεις, γάμους καὶ κηδεῖες. Συνεπῶς βρισκόμαστε μπροστὰ σὲ μιὰ προνομιακὴ δυνατότητα, τὴν ὁποία ὅμως παρουσιαζόμαστε ἀνήμποροι νὰ διαχειριστοῦμε. Γι’ αὐτοὺς

ὅλους ἡ ἀκολουθία στὴν ὅποια παρευρέθηκαν ἔπρεπε νὰ εῖναι ἱεραποστολή. Πῶς θὰ γίνει αὐτὸ ἐφικτό, ὅμως, ἂν στὸ μυαλό μας ἡ ἱεραποστολὴ ἀφορᾶ μόνο σὲ κάποιους ποὺ ταξιδεύουν σὲ παράξενα μέρη; "Αν ξεχάσαμε πὼς ἱεραποστολὴ εῖναι ἡ ἵδια ἡ οὐσία τῆς Ἐκκλησίας;

"Ο ἐπιστολογράφος προβαίνει σὲ χρήσιμες προτάσεις: «"Ισως θὰ ἥταν καλὸ ἡ χρονικὴ ἀπόσταση ἀνάμεσα σὲ 2 μυστήρια νὰ εῖναι τὸ λιγότερο μία ὥρα. Ἐπίσης νὰ μὴν ἐπιτρέπεται (καὶ μάλιστα μὲ αὐστηρότητα) νὰ τελοῦνται παραπάνω ἀπὸ 3 τὸ πρωινὸ καὶ 3 τὸ ἀπόγευμα. Ἰσως ἔτσι ὄντως κάποιοι στραφοῦν καὶ σὲ ἄλλους ναούς. Εἶναι (θεωρῶ) ἀδικο νὰ χωριζόμαστε ἀνάλογα μὲ τὴ γεωγραφικὴ θέση τῆς ἐνορίας μας σὲ κατηγορίες. Βέβαια αὐτὴ ἡ αὐστηρότητα πρέπει νὰ χαρακτηρίσει καὶ τὴν τάξη στὰ κοιμητήρια καὶ πρέπει νὰ συνοδεύεται μὲ ἀλλαγὴ νοοτροπίας. Σκέψου ποῦ ὁδηγεῖ τὸ αἴτημα μᾶς μετάθεσης γιὰ οἰκονομικοὺς λόγους».

"Οπωσδήποτε τὸ ζήτημα τῆς τοποθέτησης κληρικῶν σὲ ἐνορίες καὶ κοιμητήρια εἶναι σύνθετο καὶ ἀπαιτεῖ πολλὴ ποιμαντικὴ διάκριση. Ἀλλὰ ἐδῶ τίθεται τὸ ζήτημα τῆς δικαιοσύνης, τὸ ὅποιο νομίζω ὅτι δὲν δικαιούμαστε νὰ προσπεράσουμε.

Καὶ ἡ ἐπιστολὴ καταλήγει μὲ πόνο: «Πραγματικὰ λυπᾶμαι, γιατὶ σὲ ἔνα λαὸ ποὺ εἶναι διψασμένος, ἀναζητᾶ τὸ Θεὸ καὶ ἐμᾶς γιὰ ἔνα καλὸ λόγο, ἀκόμα καὶ μὲ λάθος τρόπο, ἐμεῖς τὸν τρέφουμε μὲ χαρούπια...». Θεωρῶ οὐτοπικὸ νὰ περιμένουμε πότε θὰ ἀλλάξει νοοτροπία ὁ κόσμος, ὥστε νὰ μὴν ἐπιδιώκει νὰ τελεῖ τὰ μυστήριά του σὲ συγκεκριμένους ναούς. Χρειάζεται ἐμεῖς νὰ πράξουμε μὲ γενναιότητα ἐκεῖνα τὰ ὅποια ἀπαιτοῦνται, ὥστε νὰ πάψουμε νά «κάνουμε τὰ χατήρια» τῶν ἀνθρώπων, ἀλλὰ νὰ ἀναδειχθοῦμε σὲ αὐτὸ γιὰ τὸ ὅποιο μᾶς κάλεσε ὁ Χριστός: νὰ γίνουμε ὁδηγοὶ καὶ ποιμένες τους.





## Τὸ κήρυγμα στὴν Ἐκκλησίᾳ μας σήμερα

Πρωτ. Ἀντωνίου Πινακούλα,  
I.N. Ἅγ. Παντελεήμονος Χαλανδρίου, Ἱ. Ἀρχιεπισκοπῆς Ἀθηνῶν

Πρὸν ἀπὸ κάθε συζήτηση γιὰ τὸ κήρυγμα προηγεῖται ἡ περιγραφὴ τῆς κατάστασης τοῦ σήμερα. Ποιές εἶναι δηλαδὴ οἱ συνθῆκες μέσα στὶς ὁποῖες ἐκφωνεῖται. Ποιά θέση ἔχει στὴ συνείδηση τῶν ἐφημερίων-κηρύκων, πῶς ἀντιμετωπίζεται ἀπὸ τὴν πλευρὰ τῶν πιστῶν-ἀκροατῶν. Θὰ ἀναφέρουμε μερικὰ παραδείγματα ποὺ ἔχουμε τὴ γνώμη ὅτι ἀπηχοῦν τὴν πραγματικότητα ποὺ ὅλοι μας γνωρίζουμε.

Ἐφημέριος-κήρυκας βρίσκεται τυχαῖα σὲ ναὸν ποὺ δὲν ὑπηρετεῖ, κατὰ τὴ Θεία Λειτουργία μιᾶς Κυριακῆς. Ἐὰν συμβαίνει νὰ τὸν γνωρίζουν οἱ ἐφημέριοι τοῦ ναοῦ, τὸ πιθανότερο εἶναι νὰ τοῦ προτείνουν, μὲ τρόπο φορτικό, νὰ κηρύξει. Ἐὰν τοὺς ἀντιτείνει ὅτι δὲν εἶναι ἔτοιμος γι’ αὐτὸν ποὺ τοῦ ζητοῦν, ἐκεῖνοι θὰ τοῦ προτείνουν νὰ πεῖ δύο λόγια ἀπὸ τὴν καρδιά του.

Ἐνα ἄλλο παράδειγμα. Σὲ ναὸν ὅπου ὑπηρετοῦν περισσότεροι ἀπὸ ἕναν ἐφημέριοι, λίγο πρὸν βγεῖ ὁ ἐφημέριος-κήρυκας ποὺ ἔχει ὅριστει νὰ κηρύξει καὶ ἔχει ἔτοιμα σθεῖ γι’ αὐτό, βγαίνει ὁ πρόεδρος τοῦ ἐκκλησιαστικοῦ συμβουλίου ἢ ὁ πρόεδρος τοῦ ἐνοριακοῦ φιλοπτώχου ταμείου ἢ ὁ ὑπεύθυνος νεότητας ἢ κάποιος ἄλλος ἐφημέριος-ὑπεύθυνος κάποιου τομέα καὶ κάνει ἀνακοινώσεις. Οἱ ἀνακοινώσεις ἀφοροῦν συνήθως σὲ ὑποχρεώσεις καὶ ἀνάγκες, γιὰ τὶς ὁποῖες πρέπει νὰ ἐνημερωθοῦν οἱ ἐνορίτες. Γιὰ ἔργα ποὺ τυχὸν γίνονται στὸν ναό, ἐκδηλώσεις ποὺ ὀργανώνονται, περιφορὲς δίσκων ποὺ ὅριζονται ἀπὸ τὶς κεντρικὲς ὑπηρεσίες τῆς ἐπισκοπῆς κ.ἄ. Οἱ ἀνακοινώσεις ἔνδέχεται νὰ ὑπερκαλύψουν τὸν χρόνο ποὺ διατίθεται γιὰ τὸ κήρυγμα. Στὴ συνέχεια βγαίνει ὁ ἐφημέριος καὶ κάνει τὸ κήρυγμα. Ἡδη ἔχει ἀγγωθεῖ, σκέπτεται ἐὰν ὑπάρχει λόγος νὰ γίνει τὸ κήρυγμα, καὶ πολλὲς φορὲς δὲν βγαίνει.

Ἐνα τρίτο παράδειγμα. Ο ἐφημέριος ἔτοιμάζεται γιὰ τὸ κήρυγμα τῆς Κυριακῆς ἀπὸ τὴν ἀρχὴ τῆς ἑβδομάδας. Πρὸς τὰ τέλη τῆς ἑβδομάδας, ἔνδέχεται καὶ τὸ Σάββατο τὸ ἀπόγευμα, καταφθάνει ἐγκύλιος τῆς Ἱερᾶς Συνόδου ἢ τοῦ ἐπισκόπου μὲ τὴν ἔγγραφη ἐντολὴ νὰ ἀναγνωσθεῖ στὴ Θεία Λειτουργία τῆς Κυριακῆς «ἀντὶ κηρύγματος». Συνήθως ἡ ἐγκύλιος ἀφορᾶ σὲ μήνυμα ἐπὶ τῇ ἐνάρξει κάποιας δραστηριότητας ἢ μήνυμα ἐπὶ τῇ ἐπετείῳ κάποιου σπουδαίου γεγονότος ἢ ἀνακοίνωση καὶ προτροπὴ γιὰ τὴν ἀντιμετώπιση κάποιας ἀνάγκης. Σπανίως εἶναι γραπτὸ κήρυγμα.

Ἄς δοῦμε τώρα τί ἀποκαλύπτουν τὰ παραδείγματα. Στὸ πρῶτο φαίνεται ὅτι οἱ ἐφημέριοι καλοῦν κάποιον ποὺ βρέθηκε κοντὰ τους τυχαῖα, νὰ τοὺς ἀναπληρώσει

σὲ ἔνα ἀπὸ τὰ σοβαρότερα λειτουργήματά τους. Ὁ ἄνθρωπος αὐτός, ποὺ ἐνδέχεται νὰ εἰναι ὁ καλύτερος Ἱεροκήρυκας, δὲν γνωρίζει σὲ ποιούς θὰ κηρύξει, δὲν γνωρίζει τί εἶχαν ἀκούσει οἱ ἄνθρωποι τὴν προηγούμενη Κυριακὴ καί, τὸ σοβαρότερο, δὲν ἔχει ἑτοιμαστεῖ. Τὸ κήρυγμα δηλαδὴ εἶναι κάτι ἀσχετο μὲ τοὺς ἀκροατές του, δὲν ἔχει συνέχεια καὶ δὲν χρειάζεται νὰ τὸ ἑτοιμάσει κάποιος. Τὸ τελευταῖο μάλιστα ἀποδεικνύεται περίτρανα στὴν πρόταση-πρόσκληση: «Πὲς κάτι ἀπὸ τὴν καρδιά σου».

“Ἄς πάρουμε τὸ δεύτερο παράδειγμα. Ἐδῶ αὐτὸ ποὺ φαίνεται εἶναι ὅτι τὸ κήρυγμα εἶναι μία δευτερεύουσα ὑπόθεση. Προηγοῦνται οἱ συγκεκριμένες ὑποθέσεις καὶ τὰ προβλήματα τοῦ ναοῦ καὶ ἡ ὁργάνωση τῶν διαφόρων δραστηριοτήτων ποὺ γίνονται ἐκτὸς τῆς Θείας Λειτουργίας. Τὸ κήρυγμα μπορεῖ νὰ περιμένει, νὰ ἀκυρωθεῖ ἐν τοῖς πράγμασι ἥ καὶ νὰ ματαιωθεῖ.

Τὰ ἵδια μᾶς λέει καὶ τὸ τρίτο παράδειγμα. Ὁπωσδήποτε ὁ ἐπίσκοπος καὶ ἡ Ἱερὰ Σύνοδος ἔχουν τὴν εὐθύνη καὶ τὴν ἀρμοδιότητα στὰ θέματα τοῦ κηρύγματος. Φαίνεται ὅμως πώς μέσα στὴ γενικότερη θέση ποὺ ἔχει πάρει τὸ κήρυγμα στὴν Ἐκκλησία περνάει ἀπαρατήρητη ἥ διάχριση μεταξὺ κηρύγματος καὶ ἄλλων λόγων. Τὸ ἀποτέλεσμα εἶναι αὐτὸ τὸ ὅποιο ἀνακοινώνεται νὰ μὴν ἔχει καμία σχέση πολλὲς φορὲς μὲ τὸ κήρυγμα καὶ κυριολεκτικὰ νὰ γίνεται «ἀντὶ κηρύγματος».

“Οπως στὸ δεύτερο παράδειγμα ἔτσι καὶ στὸ τρίτο προηγοῦνται τοῦ κηρύγματος καὶ τὸ ἀντικαθιστοῦν ἀνακοινώσεις καὶ ὀδηγίες γιὰ ὅποιαδήποτε κοινωνικὴ καὶ κοινωφελῆ χρήση. Γιὰ τὴν ἀντιμετώπιση τῶν πυρκαγιῶν, γιὰ τὸν θηλασμὸ τῶν Ἑλληνίδων μητέρων, γιὰ τὴν ἐπέτειο τῆς Μικρασιατικῆς Καταστροφῆς, γιὰ τὸ δημογραφικὸ πρόβλημα κ.ἄ. Τὸ κήρυγμα δηλαδὴ ὅχι μόνο εἶναι δυνατὸν νὰ μὴν ἑτοιμάζεται, ἀλλὰ μπορεῖ εὔκολα νὰ ἀντικαθίσταται, νὰ καταργεῖται καὶ γενικὰ νὰ μὴ θεωρεῖται ἀπαραίτητο.

“Ολες οἱ ἀνακοινώσεις ποὺ ὀναφέρονται στὸ δεύτερο καὶ στὸ τρίτο παράδειγμα μποροῦν νὰ γίνονται στὸ τέλος τῆς Θείας Λειτουργίας μαζὶ μὲ τὴν ἀπόλυτη ἥ μπορεῖ νὰ βρεθεῖ κι ἀλλος τρόπος ἀπὸ τόσους καὶ τόσους ποὺ διατίθενται σήμερα χάρις στὰ τεχνολογικὰ μέσα ποὺ ἔχουμε. Μ’ αὐτὸν τὸν τρόπο καὶ ἡ Θεία Λειτουργία δὲν θὰ διακοπεῖ, τὸ κήρυγμα δὲν θὰ ἀντικατασταθεῖ καὶ τὸ περιεχόμενο τῶν ἀνακοινώσεων θὰ φτάσει οὐσιαστικότερα στοὺς ἀποδέκτες του. Ἀντίθετα, ἡ κατάσταση ὅπως φαίνεται στὰ παραδείγματα ἀκυρώνει τὴν εὐθύνη τοῦ ἐφημέριου-κήρυκα ποὺ χειροτονήθηκε «κηρύσσειν τὸ Εὐαγγέλιον τῆς Βασιλείας σου, Ἱερουργεῖν τὸν λόγον τῆς ἀληθείας σου», ἀπαξιώνει τὸν ρόλο του καὶ περιφρονεῖ τὸν κόπο του.

Πόσο, ὅμως, ἀπαραίτητο εἶναι τὸ κήρυγμα; Γιατί πρέπει νὰ προετοιμάζεται; Γιατί πρέπει νὰ ἐκφωνεῖται ἀπὸ τὸν κατεξοχὴν ἀρμόδιο, ποὺ εἶναι ὁ ἐφημέριος τῆς ἐνορίας; Αὐτὰ τὰ καταλαβαίνουμε καλύτερα ἐὰν προσέξουμε τὴν ἵδια τὴν Θεία Λειτουργία. Ἡ Θεία Λειτουργία δὲν εἶναι μία τελετὴ ποὺ ἀπλά μᾶς ὑπενθυμίζει τὰ ἔργα τοῦ Θεοῦ γιὰ τοὺς ἀνθρώπους ποὺ ἔγιναν στὸ παρελθόν. Ἀντίθετα, εἶναι μία πραγματικότητα ποὺ ἐντάσσει ἐμᾶς τοὺς ἴδιους στὰ ἔργα τοῦ Θεοῦ γιὰ τοὺς ἀνθρώπους, τὰ παράγει ἐκ νέου γιὰ μᾶς καὶ μαζὶ μὲ μᾶς καί, ὅπως θὰ ἔλεγε ὁ N.

Καβάσιλας, είναι «σῶμα ἐν ἴστορίαις» καὶ «πρακτικὴ διήγησις». Εἶναι μία ἴστορία ποὺ περιέχει τὸ παρελθόν, τὸ παρὸν καὶ τὸ μέλλον μέσα στὴν οἰκονομία τοῦ Χριστοῦ γιὰ μᾶς, ὡς ἐνιαῖο ὅλο, ὅχι μόνο ὡς μία διήγηση συμβάντων, ἀλλὰ ὡς «πρακτικὴν διήγησιν». Ὅπως σημειώνει ἐνας μελετητής του, ἐδῶ τὸ ἐπίθετο «πρακτικὴ» δηλώνει καὶ τὶς πράξεις ποὺ συνοδεύουν τὰ λεγόμενα. Μιὰ ἀπ’ αὐτὲς τὶς πράξεις ποὺ συνοδεύουν τὰ λεγόμενα στὴ Θεία Λειτουργία είναι καὶ τὸ κήρυγμα. Ὅπως δηλαδὴ δὲν φτάνει νὰ μιλᾶμε γιὰ τὸν Σταυρὸ τοῦ Χριστοῦ, ἀλλὰ ἀπαιτεῖται καὶ ἡ προσφορὰ τῶν δώρων καὶ ἡ ἔτοιμασία τους γιὰ τὴν Εὐχαριστία καὶ ἡ μεταβολὴ τους σὲ θυσιασθέντα Χριστό, ἔτσι δὲν φτάνει νὰ διαβάσουμε μόνο τὸ Εὐαγγέλιο, ἀλλὰ πρέπει νὰ κηρύξουμε πάνω σ’ αὐτό, νὰ θέσουμε τὰ δικά μας ἑρωτήματα καὶ νὰ πάρουμε τὶς ἀπαντήσεις ποὺ χρειαζόμαστε ἐμεῖς.

Καὶ ὅπως ἡ μεταβολὴ τῶν δώρων ἀπό «κόσμο» σὲ Ἐκκλησία γίνεται σὲ κάθε Λειτουργία καὶ καμμία Θεία Λειτουργία ἀπὸ αὐτὲς ποὺ ἔχουν γίνει ἥδη δὲν ἀρκεῖ, ἀλλὰ πρέπει νὰ συγκροτηθεὶ πάλι καὶ πάλι ἡ Ἐκκλησία, μὲ τὸν ἵδιο τρόπο πρέπει καὶ ὁ λόγος τοῦ κόσμου νὰ μεταβάλλεται σὲ λόγο τῆς Ἐκκλησίας. Τὸ κήρυγμα σὲ κάθε Θεία Λειτουργία παίρνει τὸν λόγο τοῦ κόσμου, ὅπως αὐτὸς ἐμφανίζεται κάθε φορά, τὸν ὑποβάλλει στὴν κριτικὴ τοῦ Εὐαγγελίου καὶ τὸν ἐκφέρει πρὸς τὰ μέλη τῆς Ἐκκλησίας ὡς Λόγο τοῦ Χριστοῦ. Ὅπως είναι ἀναγκαῖο νὰ γίνεται ἡ Θεία Λειτουργία, γιὰ νὰ ζήσει ὁ κόσμος, ἔτσι είναι ἀναγκαῖο νὰ γίνεται τὸ κήρυγμα ποὺ θὰ μεταφέρει τὸν λόγο τοῦ Θεοῦ στὶς συγκεκριμένες συνθήκες τῆς χρονικῆς στιγμῆς τῶν πιστῶν καὶ θὰ τοὺς δώσει τὴ δυνατότητα νὰ σταθοῦν ἀπέναντι στὸν κόσμο.

Γι’ αὐτὸ καὶ τὸ κήρυγμα δὲν μπορεῖ ν’ ἀντικατασταθεῖ μὲ κάποιο κήρυγμα τοῦ παρελθόντος, ἔστω καὶ τοῦ μεγαλύτερου Πατέρα τῆς Ἐκκλησίας. Τὸ κήρυγμα ἔκεινο ἀπηχεῖ τὴ χρονικὴ στιγμὴ ποὺ ἐκφωνήθηκε ἡ γράφτηκε, ἀπαντᾶ στὸ λόγο τοῦ κόσμου ἔκεινης τῆς ἐποχῆς καὶ δὲν ἀπαντᾶ στὸν δικό μας. Εἶναι χρήσιμο καὶ ἀπαραίτητο στὸν κήρυκα νὰ γνωρίζει πῶς ἀπάντησαν οἱ Πατέρες τότε. Πῶς μετέβαλαν τὸν λόγο τοῦ κόσμου σὲ λόγο τοῦ Χριστοῦ. Πῶς κράτησαν ἀνοιχτὸ τὸ μυαλὸ καὶ τὶς καρδιὲς τῶν πιστῶν μπροστὰ στὸν Χριστὸ ποὺ ἔρχεται. Ἀλλὰ ὅμως δὲν μπορεῖ νὰ ἐπαναλάβει τὸ κήρυγμά τους χωρὶς τὴν πρόσληψη τῶν στοιχείων τῆς ἐποχῆς του. Ὅπως καὶ καμμία Θεία Λειτουργία δὲν μπορεῖ νὰ γίνει μὲ δῶρα ποὺ ἐτοιμάστηκαν γιὰ ἄλλες Θείες Λειτουργίες καὶ ἄλλους πιστούς.

Ἐπίσης, τὸ κήρυγμα δὲν μπορεῖ νὰ διακοπεῖ ἡ νὰ ματαιωθεῖ, ἐπειδὴ διακοπή του σημαίνει διακοπὴ τῆς Θείας Λειτουργίας, τῆς ὁποίας είναι ἀναγκαῖο καὶ ἀπαραίτητο συστατικό. «Γιατὶ ἡ ἴδια ἡ Ἐκκλησία δὲν είναι παρὰ αὐτὰ τὰ δύο, ὁ ἀμβωνας καὶ ἡ ἀγία τράπεζα, ἡ ιερουργία τοῦ λόγου καὶ ἡ Λειτουργία τῶν Θείων Μυστηρίων. Ἡ Ἐκκλησία στὸν αἰώνα λειτουργεῖ, καὶ ὅταν κηρύττει τὸν λόγο καὶ ὅταν ἐπιτελεῖ τὴν ἀναίμακτη ιερουργία» ἔγραφε ὁ ἀείμνηστος μητροπολίτης Κοζάνης Διονύσιος. Ὁ ὄρισμὸς τοῦ N. Καβάσιλα τῆς Θείας Λειτουργίας ὡς «σῶμα ἐν ἴστορίαις» δείχνει ὅτι διακοπὴ ἡ ματαιώση τοῦ κηρούγματος σημαίνει τὸν ἀκρωτηριασμό της.

Πῶς ἀντιδροῦν οἱ πιστοί μας στὸ κήρυγμα; Πῶς τὸ ἀντιμετωπίζουν; Ὁ ἔμπειρος κήρυκας τὸ καταλαβαίνει ἀπὸ τὴν πρώτη στιγμή. Ἀρχίζοντας τὸ κήρυγμά του γνω-

ρίζει ὅτι ἀνοίγει ἔναν διάλογο μαζί τους. Ἐκεῖνος ὁμιλεῖ καὶ οἱ πιστοὶ ἀνταποκρίνονται μὲν μία ὁμιλοῦσα σιωπή. Γνωρίζει τί ξέρουν ἀπὸ κοινού, δὲ ἕδιος καὶ οἱ ἀκροατές του. Γνωρίζει ἐπίσης τί καινούργιο κομίζει πρὸς αὐτούς. Ἐκεῖνοι ἀναγνωρίζουν στὰ λόγια του τὰ προβλήματά τους ως μέλη τῆς Ἐκκλησίας ὅταν ὁ κήρυκας διατυπώνει μπροστά τους τὰ νοήματα τοῦ κόσμου ποὺ ἔχουν φέρει μαζί τους. Ὁ κήρυκας τὰ συγκροτεῖ σὲ προτάσεις λογικὲς καὶ ξεκαθαρισμένες καὶ ἐκεῖνοι ἀναγνωρίζουν σ' αὐτὲς τὸν ἑαυτό τους ποὺ ἀνήκει στὸν κόσμο. Ὅπως ἔγραφε ὁ Βλ. Λόσκι οἱ χριστιανοὶ ἀνήκουν στὴν Ἐκκλησία, ἀλλὰ ἀνήκουν ταυτόχρονα μὲ τὴ σκέψη τους, τὰ συναισθήματά τους καὶ τὶς ἀντιδράσεις τους στὸν κόσμο. Ὁ κήρυκας συζητᾷ τὰ νοήματα τοῦ κόσμου ὑπὸ τὸ φῶς τοῦ εὐαγγελίου τῆς ἡμέρας καὶ καλεῖ τοὺς πιστοὺς νὰ προτιμήσουν τὰ νοήματα τῆς Ἐκκλησίας ἀπὸ τὰ νοήματα τοῦ κόσμου. «Λογισμὸν καθαιροῦντες καὶ αἰχμαλωτίζοντες πᾶν νόημα εἰς τὴν ὑπακοὴν τοῦ Χριστοῦ» (Β' Κορ. 10, 4-5).

Ἐὰν ὁ κήρυκας ἐμφανισθεῖ μπροστά τους ἀνέτοιμος, χωρὶς νὰ ἔχει κάτι καινούργιο νὰ πεῖ ἢ νὰ ὑπενθυμίσει, κάτι γνωστὸ μὲ τρόπο ποὺ μποροῦν ν' ἀκούσουν καὶ νὰ καταλάβουν οἱ ἀκροατές του, ἐὰν δὲν τοὺς παρουσιάσει ξεκάθαρα αὐτὸ ποὺ κουβαλοῦν μέσα τους καὶ ἐὰν δὲν προτείνει τίποτα, ἐπεξεργαζόμενος τὸ αὐτονόητο, οἱ πιστοὶ ἀντιδροῦν μὲ τὴν ἀπάθειά τους. Ἀναζητοῦν μέσα τους δὲ τι μπορεῖ νὰ δικαιολογήσει τὸν κήρυκα καὶ ἐπιστρατεύουν τὴ δύναμη τῆς ὑπομονῆς μέχρι νὰ τελειώσει. Πολλοὶ ἀνοίγουν τὴ Φωνὴ Κυρίου ποὺ τοὺς ἔχει διανεμηθεῖ καὶ διαβάζουν, καὶ ἄλλοι περιεργάζονται τὶς εἰκόνες. Μερικοὶ ἔξερχονται τοῦ ναοῦ μέχρι νὰ τελειώσει τὸ κήρυγμα.

Ο Ν. Καβάσιλας ἔρμηνεύοντας τὰ τῆς Προθέσεως χρησιμοποιεῖ γιὰ τὸν προσκομίζομενο ἄρτο δύο ρήματα. Τό «βιάζεται» καὶ τό «ἐπείγεται». Τὸ πρῶτο τὸ χρησιμοποιεῖ γιὰ νὰ περιγράψει δσα κάνει ὁ ἵερεας: «καὶ πάντα δσα ποιεῖ, τὰ μὲν κατὰ χρείαν, τὰ δὲ ἐπίτηδες, εἰς τὴν σημασίαν ταύτην βιάζεται». Τὸ ρῆμα «ἐπείγεται» τὸ χρησιμοποιεῖ γιὰ τὸν ἄρτο πού, ἀφοῦ ἐτοιμάστηκε ἀπὸ τὸν θύτη-ἵερεα, «εἰς ἐκεῖνον ἐπείγεται μεταβληθῆναι τὸν ἀληθινὸν ἄρτον». Πίσω βέβαια ἀπὸ τὸν ἄρτο κρύβεται ὁ προσφέρων πιστὸς ποὺ εἶναι δυνατὸν νὰ σκέπτεται, νὰ ἀντιδρᾶ καὶ νὰ ἐπείγεται. Καὶ τὰ δύο ρήματα εἶναι σημαντικὰ ἔντονης κίνησης, δράσης καὶ πορείας. Τὸ κήρυγμα, ἀναπόσπαστο συστατικὸ τῆς Θείας Λειτουργίας ποὺ κατὰ τὸν ἕδιο συγγραφέα εἶναι «πρακτικὴ διήγησις», καλεῖ μὲ τὸν πιὸ ἔντονο τρόπο τοὺς ἀκροατές του νὰ ἐνταχθοῦν ἐνεργητικὰ σ' αὐτήν. Οἱ πιστοὶ ἀκούοντας τὸ κήρυγμα δὲν τοὺς μένει παρὰ νά «ἐπείγονται» νὰ γίνουν τὸ Σῶμα τοῦ Χριστοῦ, ἡ Ἐκκλησία. Ἐὰν αὐτὰ τὰ δύο δὲν συμβαίνουν, ἐὰν αὐτὰ τὰ δύο κωλύονται ἀπὸ κάποιο λόγο, τότε εἴμαστε πολὺ μακριὰ ἀπὸ αὐτὸ ποὺ καλούμαστε νὰ γίνουμε σὲ κάθε Θεία Λειτουργία.



## ‘Ο Ὁρθόδοξος Κλῆρος τῆς Γερμανίας

’Αρχιμ. Συμεὼν Αὐγουστάκη,

’Ι. Ν. Τριῶν Ἱεραρχῶν Ἀννοβέρου, ’Ι. Μ. Γερμανίας

’Απὸ τὶς ἀρχὲς τῆς δεκαετίας τοῦ ’60, τὸ Οἰκουμενικὸ Πατριαρχεῖο βλέποντας τὰ πρῶτα κύματα τῶν Ἐλλήνων μεταναστῶν πρὸς τὴν ἰσχυρὴ οἰκονομικὰ χώρα τῆς Γερμανίας γιὰ ἔνα καλύτερο μέλλον, καὶ μὲ τὴν ἀπειρη ἀγάπη ποὺ τὸ διακατέχει γιὰ τὸ χριστεπώνυμο πλήρωμά του, ἀποφασίζει διὰ μέσου τοῦ Πατριαρχικοῦ καὶ Συνοδικοῦ Τόμου τοῦ 1963 νὰ ἴδρυσει τὴν «Ἱερὰν Μητρόπολιν Γερμανίας καὶ Ἐξαρχία Κεντρώας Εὐρώπης», μὲ ἔδρα τῆς Μητροπόλεως τὴ Βόνην καὶ μὲ πρῶτο μητροπολίτη τὸν Πολύευκτο Φινφίνη (1964-1968), ἐπὶ πατριαρχείας τοῦ μακαριστοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριάρχου κυροῦ Ἀθηναγόρα, ἀποσπώντας την ἀπὸ τὴν Ἱερὰ Ἀρχιεπισκοπὴ Θυατείρων, στὴν ὁποίᾳ ἀνῆκε μέχρι τότε.

Στὴν ἀρχὴ ὑπῆρξαν πάρα πολλὲς δυσκολίες, ὁ λιγοστὸς κλῆρος, ἐκτὸς ἐξαιρέσεων, δὲν εἶχε τὴ δυνατότητα νὰ ὅμιλει τὴ γερμανικὴ γλῶσσα, ποὺ ἦταν ἀπαραίτητη γιὰ τὴν ὀργάνωση τῶν πρώτων ἐνοριῶν, οἱ σχέσεις μεταξὺ τῶν ἄλλων ἐκκλησιῶν, τῆς Ρωμαιοκαθολικῆς καὶ τῆς Εὐαγγελικῆς, ἦταν ἐντελῶς ἀνύπαρκτες. Οἱ Ἱερεῖς ἦταν ὑποχρεωμένοι νὰ πραγματοποιοῦν μεγάλα ταξίδια γιὰ νὰ ἔρθουν σὲ ἐπαφὴ μὲ τοὺς Ἐλληνες μετανάστες καί, ἐξαιτίας τῆς ἐλλειψῆς ὄρθοδοξῶν ναῶν, ἀναγκάζονταν νὰ τελοῦν συχνὰ τὶς Ἱερές ἀκολουθίες καὶ τὰ Ἱερὰ μυστήρια σὲ ἴδιωτικοὺς χώρους. Οἱ συνθῆκες τῆς διακονίας ἦταν πάρα πολὺ δύσκολες, ἀλλὰ οἱ Ἱερεῖς μας ἀντλοῦσαν δύναμη ἀπὸ τὸν Ἐνα καὶ Τριαδικὸ Θεὸ καὶ ἀπὸ τὸν λαὸ τοῦ Θεοῦ, ποὺ περίμενε τὴ στιγμὴ νὰ ἔρθει σὲ ἐπικοινωνία μὲ τὸν Ἱερέα του, γιὰ νὰ ἐμπιστευθεῖ κάπου τὰ προβλήματά του καὶ νὰ ἀντλήσει δύναμη καὶ ὁ Ἱερέας μὲ τὴ σειρά του νὰ συνεχίσει τὸ δύσκολο ἀγώνα του.

Μὲ τὴν πάροδο τοῦ χρόνου αὐτὲς οἱ πρωτόγονες συνθῆκες διακονίας ἀρχισαν σιγά-σιγὰ νὰ βελτιώνονται. Τὴ δεκαετία τοῦ ’70 παρατηροῦμε νὰ ἀρχίζει μία πρόοδος στὴν ὀργάνωση τῆς ἑλληνορθόδοξης ἐκκλησίας τῆς Γερμανίας. Ἐπὶ ἀρχιερατείας Εἰρηναίου Γαλανάκη (1971-1980), μετέπειτα Μητροπολίτη Κισσάμου καὶ Σελίνου, συντάχτηκε τὸ 1972 ὁ Καταστατικὸς Χάρτης τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεως Γερμανίας καὶ ἀρχισε ἀπὸ τὸ 1974 νὰ ἀναγνωρίζεται στὰ διάφορα ὁμοσπονδιακὰ κρατίδια τῆς Γερμανίας ὡς Νομικὸ Πρόσωπο Δημοσίου Δικαίου καὶ ὡς ἡ τρίτη κατὰ σειρὰ ἐκκλησία μετὰ τὴν Ρωμαιοκαθολικὴ καὶ τὴν Εὐαγγελική. Ὁ κλῆρος μας γνωρίζει πλέον τὴ γερμανικὴ γλῶσσα καὶ πάρα πολλοὶ λαμβάνουν ἀνώτατη ἐκπαίδευση ἀπὸ τὰ γερμανικὰ πανεπιστήμια, ἐνῶ ἀρχίζει νὰ ὑπάρχει μία στενότερη ἐπικοι-

νωνία με τις άλλες Ἐκκλησίες ποὺ ὑπάρχουν στὴν Γερμανία. Μὲ τὰ ἐφόδια αὐτὰ ἀρχίζει ἡ ὁρθόδοξη ναοδομία στὶς μεγάλες γερμανικές πόλεις. Ὁ πρῶτος ναὸς ποὺ οἰκοδομήθηκε εἶναι ὁ ἵερὸς ναὸς Ἀναλήψεως τοῦ Σωτῆρος στὸ Βερολίνο τὸ 1977 ἀπὸ τὸν νῦν Μητροπολίτη Γερμανίας κ. Αὐγουστῖνο, ὡς βοηθὸς Ἐπίσκοπο Ἐλαίας, ἐνῷ τὸ 1978 ἀποπερατώθηκαν τὸ Μητροπολιτικὸ Κέντρο καὶ ὁ Καθεδρικὸς Ναὸς τῆς Ἄγιας Τριάδος στὴ Βόνη.

Ἄπὸ τὸ 1980 ἔως σήμερα ἔχουμε ὡς ποιμενάρχη στὸ πηδάλιο τῆς Μητροπόλεως Γερμανίας τὸν κ. Αὐγουστῖνο Λαμπαρδάκη. Ἐπὶ τῶν ἡμερῶν του παρατηροῦμε τὴ δημιουργία πλήθους ἐνοριῶν, τὴν ἀνεύρεση ἵερέων μὲ ὅρεξη γιὰ διακονία ἀπὸ τὴν Ἑλλάδα, ὅπως καὶ χειροτονίες ἵερέων ἀπὸ νέους δεύτερης γενιᾶς μεταναστῶν. Ὁ Μητροπολίτης αἰσθάνεται τὴν ἀνάγκη τῆς ὑπάρχεως ναῶν μὲ χώρους, ὅπου μποροῦν νὰ βρίσκονται οἱ Ἑλληνες γιὰ νὰ ἐπικοινωνοῦν καὶ νὰ μοιράζονται τὸν νόστο τους γιὰ τὴν πατρίδα. Χωρὶς νὰ ὑπάρχουν οἰκονομικὰ ἀποθέματα καὶ χωρὶς οἰκονομικὴ ἐνίσχυση ἀπὸ τὴν Ἑλλάδα, μὲ μόνη τὴ βοήθεια τοῦ Θεοῦ, καὶ μὲ τὴ συνδρομὴ τοῦ ἔνειτεμένου Ἑλληνα, ἀρχισε ἡ ἀνέγερση ναῶν, ὅμοιῶς καὶ ἡ ἀγορὰ ναῶν ἀπὸ τὴν Εὐαγγελικὴ ἢ Ρωμαιοκαθολικὴ Ἐκκλησία καὶ ἐν συνεχείᾳ ἡ μετατροπὴ αὐτῶν σὲ ὁρθόδοξους ναούς. Ὁ Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Γερμανίας κ. Αὐγουστῖνος παρομοιάζει πολὺ συχνὰ αὐτὰ τὰ ἐκκλησιαστικὰ οἰκοδομήματα: «μιὰ μικρὴ Ἑλληνικὴ πατρίδα». Σήμερα ἀριθμοῦνται στὴ Γερμανία 55 ὁρθόδοξοι ναοί, οἱ περισσότεροι ἀπὸ τοὺς ὅποιους διαθέτουν καὶ πνευματικὸ κέντρο.

Ἐκτὸς τῶν ναῶν ποὺ ἀνήκουν ἔξ ὀλοκλήρου στὴν Ἑλληνορθόδοξη μητρόπολη, μᾶς δίνεται ἡ δυνατότητα νὰ τελοῦμε τὰ ἱερὰ μυστήρια σὲ ναοὺς ποὺ μᾶς παρέχονται μόνο γιὰ τὴ λειτουργικὴ μας χρήση ἀπὸ τὴν Καθολικὴ καὶ τὴν Εὐαγγελικὴ ἐκκλησία. Ὁ πιστὸς λαὸς τῆς Διασπορᾶς, προκειμένου νὰ γίνεται μέτοχος τῆς Θείας Χάριτος, μετατρέπει αὐτὸὺς τοὺς ἑτερόδοξους ναοὺς μὲ φορητὰ τέμπλα, εἰκονοστάσια, μανουαλια, ἀναλόγια καὶ μὲ Ἱερὰ Σκεύη ποὺ μεταφέρει μαζί του ὁ ἵερεας, σὲ ναοὺς ποὺ μοιάζουν μὲ ὁρθόδοξους, καὶ μὲ τὴν χάρη τῶν μυστηρίων ποὺ τελοῦνται κατὰ τὴ στιγμὴ ἐκείνη, οἱ ναοὶ αὐτοὶ ἔχουν τὴ χάρη τοῦ ὁρθοδόξου, καὶ γίνονται κλῖμαξ μεταξὺ οὐρανοῦ καὶ γῆς. Δίδεται αὐτὴ ἡ δυνατότητα σὲ 92 πόλεις ἢ χωριὰ νὰ τελοῦνται τὰ ἄχραντα μυστήρια μέσα σὲ ἑτερόδοξους ναούς.

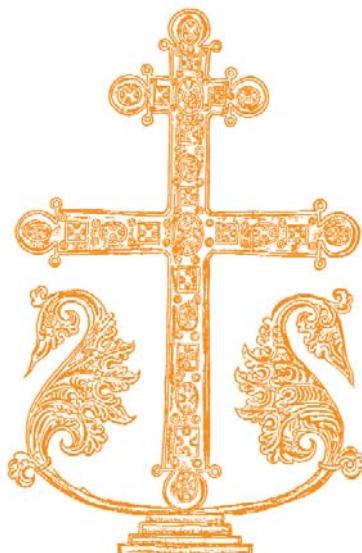
Σήμερα στὴ Μητρόπολη Γερμανίας διακονοῦν τρεῖς βοηθοὶ Ἐπίσκοποι καὶ 70 Ἱερεῖς σὲ 50 περίπου ἐνορίες διασκορπισμένες σὲ ὀλόκληρη τὴν Γερμανία. Ὁ Κλῆρος τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεως Γερμανίας εἶναι κλῆρος ὅλων τῶν ἥλικιων, γλωσσομαθεῖς καὶ μὲ ὑψηλὸ μορφωτικὸ ἐπίπεδο, γιὰ νὰ μπορεῖ νὰ ἀνταπεξέλθει στὰ ποιμαντικά του καθήκοντα.

Οἱ ἀπαιτήσεις ἀπὸ ἔναν κληρικὸ στὴ Γερμανία εἶναι πολὺ μεγάλες. Οἱ ἐκτάσεις τῶν ἐνοριῶν εἶναι στὶς περισσότερες περιπτώσεις πάρα πολὺ μεγάλες, γιὰ τὸν λόγο ὅτι οἱ πιστοὶ εἶναι διασκορπισμένοι, δὲν κατοικοῦν μόνο στὰ μεγάλα ἀστικὰ κέντρα, ἀλλὰ πολλὲς φορὲς καὶ σὲ ἀπομακρυσμένα καὶ δύσβατα χωριά. Οἱ Ἱερεῖς μὲ ἀγάπη καὶ μὲ πλήρη ἀφιέρωση στὸ Θεὸν καὶ στὸν ἀνθρωπὸ διανύουν καθημερινὰ μεγάλες χιλιομετρικές ἀποστάσεις, γιὰ νὰ ἔρχονται σὲ ἐπικοινωνία μὲ τὸν σύγχρο-

νο ἄνθρωπο καὶ γιὰ νὰ τὸν διαποιμαίνουν. Ο Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Γερμανίας κ. Αύγουστινος στὸ ἐτήσιο ἱερατικὸ συνέδριο τοῦ 2008, ἀπεκάλεσε τοὺς Ἱερεῖς τῆς Μητροπόλεως Γερμανίας «ἥρωες», ἀναγνωρίζοντας ἔτσι τὴ δύσκολη ἀποστολή τους στὴ Γερμανία.

Ἡ λειτουργικὴ γλῶσσα εἶναι ἡ ἑλληνική. Μέχρι στιγμῆς οἱ Ἐλληνες τῆς Διασπορᾶς δὲν ἔχουν ἴδιαιτερα πρόβλημα στὸ νὰ κατανοήσουν καὶ νὰ μιλήσουν τὴν ἑλληνική. Στὸ μέλλον, ποὺ θὰ ἔχουμε Ἐλληνες τρίτης καὶ τέταρτης γενιᾶς, ἐνδεχομένως νὰ δημιουργηθοῦν προβλήματα στὴν κατανόηση τῆς γλῶσσας. Σὲ πάρα πολλὲς ἐνορίες τελεῖται πολλὲς φορὲς καὶ δεύτερη Θεία Λειτουργία τὴν Κυριακὴ στὴ γερμανικὴ γλῶσσα, γιὰ νὰ μποροῦν νὰ τὴν κατανοήσουν οἱ Γερμανοὶ Ὁρθόδοξοι, ἀλλὰ καὶ πολλοὶ Ἐλληνες ποὺ δὲν εἶχαν τὴν δυνατότητα νὰ μάθουν ἐπαρκῶς τὴν ἑλληνική.

Σήμερα στὴ Γερμανία ἀπαριθμοῦνται 1.000.000 Χριστιανοὶ Ὁρθόδοξοι, ἐκ τῶν ὁποίων 320.000 εἶναι Ἐλληνες Ὁρθόδοξοι, καὶ οἱ ὑπόλοιποι ἀπὸ τὶς ἄλλες ὁρθόδοξες χῶρες τῆς Ἀνατολῆς, (Ρωσία, Σερβία, Βουλγαρία, Ρουμανία, Συρία, Γεωργία). Γιὰ τὴ διαποίμανση αὐτῶν τῶν πιστῶν ἔχει μεριμνήσει ἡ ἀντίστοιχη «ἐθνικὴ Ἐκκλησία», μὲ τὴ δημιουργία ἐξαρχιῶν ἢ ἐπισκοπῶν. Ὅλοι οἱ ὁρθόδοξοι ἐπίσκοποι ἔχουν συγκροτήσει τὴν Ἐπιτροπὴ τῆς Ὁρθοδόξου Ἐκκλησίας στὴ Γερμανία (KOKiD), μὲ ἀπώτερο σκοπὸ νὰ ἐκπροσωπεῖται ἡ Ὁρθόδοξη Ἐκκλησία στὴν Γερμανικὴ κοινωνία. Σ' αὐτὴ συμμετέχουν ὅλοι οἱ κανονικοὶ ἐπίσκοποι τῶν ὁμόδοξων Ἐκκλησιῶν τῆς Γερμανίας, μὲ πρόεδρο τῆς ἐπιτροπῆς τὸν ἐκάστοτε Μητροπολίτη Γερμανίας καὶ Ἑξαρχο Κεντρώας Εύρωπης.





## ΒΙΒΛΙΟΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ

Λίτσας Ἰ. Χατζηφώτη, ἀρχαιολόγου

Ίερὸς Ναὸς  
Ἀγίου Δημητρίου  
Ἀμπελοκήπων,  
50 χρόνια ἐνοριακῆς ζωῆς  
καὶ μαρτυρίας  
Ἐπιμέλεια  
Ἀρχιμ. Πλάτωνος Κρικοῦ  
Ἀθήνα 2008

Οἱ παλαιοὶ Ἀθηναῖοι, ἢ ὅσοι θυμοῦνται τὴν Ἀθήνα τῆς ἐποχῆς τοῦ '50, ἀνεξάρτητα ἀπὸ τὴν ἴστορία καὶ τὴν προσφορὰ τοῦ Ἱ. Ναοῦ Ἀγίου Δημητρίου Ἀμπελοκήπων, μὲ συγκίνηση θὰ ἀναπολήσουν μιὰ ἐποχὴ ποὺ ἔψυγε δριστικὰ τὶς τελευταῖες δεκαετίες ἐξαιτίας τῆς οἰκοδομικῆς καὶ πολεοδομικῆς ἀλλοίωσης καὶ αὐτῆς τῆς περιοχῆς τῆς πρωτεύουσας. Ἡ ἐνορία τοῦ Ἀγίου Δημητρίου Ἀμπελοκήπων ἀναγνωρίστηκε τὸ 1917 καὶ ὑπηρέτησαν ἐκεῖ ἐφημέριοι, ἀρκετοὶ ἀπὸ τοὺς διοίους ἀργότερα ἐργάσθηκαν στὸν Ἀμπελῶνα τοῦ Κυρίου καὶ σὲ χῶρες τοῦ ἐξωτερικοῦ. Τὸ βιβλίο εἶναι συλλογικὸ ἔργο καὶ συνεργάστηκαν στὴ συγγραφή του ὁ Προϊστάμενος τοῦ Ἱ. Ναοῦ, Ἀρχιμ. π. Πλ. Κρικοῦ, δ. Αἰδεσ. Πρεσβ. π. Π. Πετρόπουλος, οἱ Ἱερολ. Διάκονοι π. Πλ. Βακαλάκης καὶ π. Θεολ. Γασπαράκης καὶ οἱ κύριοι Χ. Χάιτας καὶ Ν. Παραδείσης. Τὴν ἐπιμέλεια εἶχε ὁ π. Πλ. Κρικοῆς.

Πέρα ἀπὸ τὰ πολύτιμα στοιχεῖα γιὰ τὴν ἴστορία, τὴν ἐνοριακὴν ζωή, τὸν ζωγραφικὸ διάκοσμο, τὰ ἀξιόλογα λειτουργικὰ ἀντικείμενα τοῦ ναοῦ, τὰ πολὺ σημαντικὰ παρεκκλήσια, (ἀπὸ τὰ ὅποια ἀς ἀναφερθοῦν ἐδῶ οἱ Ἀγιοι Πάντες, μετόχι τῆς Ἱ.Μ. Πετράκη, γιὰ τὴν παλαιότητα καὶ τὴν ἴστορία του, καθὼς καὶ ὁ ναὸς τῆς Ἀγίας Αἰκατερίνης, μετόχι τῆς Ἱ.Μ. Σινᾶ, γιὰ τὴν προσεγμένη ἀρχιτεκτονικὴ καὶ τὰ πρόσωπα ποὺ συνδέονται μὲ αὐτό), θὰ θέλαμε νὰ σταθοῦμε στὴν διακονία τῆς ἐνορίας ποὺ ἐξακτινώνεται στὴν ὑπηρεσία φοιτητῶν, γερόντων, οἰκονομικῶς ἀδυνάτων κ.ἄ., καὶ στὶς μορφές δύο σημαντικῶν ἀνθρώπων ποὺ συνδέθηκαν μὲ τὶς δραστηριότητες τῆς ἐνορίας αὐτῆς. Ὁ πρῶτος εἶναι ὁ Ἀρχων Πρωτοφάλτης τῆς Μεγάλης τοῦ Χριστοῦ Ἐκκλησίας Θρασ. Στανίτσας, ὁ διοίος πέρα ἀπὸ τὴν θαυμάσια φωνὴ ποὺ διέθετε ἄφησε τεράστιο μουσικὸ ἔργο. Ὁ δεύτερος εἶναι ὁ Ἀρχων Πρωτονοτάριος τῆς Μεγάλης τοῦ Χριστοῦ Ἐκκλησίας Ἐμμ. Φαρλέκας, εὑεργέτης τοῦ Ἱ. Ναοῦ.



Λίτσας Ἰ. Χατζηφώτη, ἀρχαιολόγου

**Ἐκδήλωση λήξης Σεμιναρίων  
Ἐλληνικῆς Νοηματικῆς  
Γλώσσας**

Στὶς 6.4.09 στὸ Πνευματικὸ Κέντρο τοῦ Ἱ. Ν. Ἀγ. Νεκταρίου Κανήθου ἔλαβε χώρα ἡ ἀπονομὴ Βεβαιώσεων Παρακολουθήσεως σὲ ὅσους συμμετεῖχαν στὰ Σεμινάρια Ἐκμάθησης τῆς Ἐλληνικῆς Νοηματικῆς Γλώσσας, ποὺ πραγματοποιήθηκαν γιὰ ἔκτη συνεχόμενη χρονιὰ ὑπὸ τὴν αἰγίδα τῆς Ἱ. Μ. Χαλκίδος. Κατὰ τὴν τελετὴ ὁ ὑπεύθυνος τοῦ σεμιναρίου Ἀρχιμ. π. Ἱ. Καραμούζης - Ἱεροκήρουξ, μίλησε γιὰ τὸ σκοπὸ αὐτῶν τῶν Σεμιναρίων. Κατόπιν παρουσιάστηκε ὁδοιπορικὸ στὰ γεγονότα τῆς Μ. Ἐβδομάδος, τὸ ὅποιο ἀπέδωσαν στὴν ἐλληνικὴ νοηματικὴ γλώσσα οἱ σπουδαστὲς τῆς Σχολῆς, ἐνῶ οἱ διδάσκαλοι τῆς Σχολῆς (κωφάλαλοι οἱ ἴδιοι), κ. Δ. Μπουλέρος καὶ κ. Ε. Νικολέντζου, παρουσίασαν τὸ Συναξάρι τὴ Μ. Ἐβδομάδος στὴν γλώσσα τῶν νοημάτων. Ὁ κ. Π. Τσαλαβούτας, ἐκπρόσωπος τῆς τοπικῆς κοινότητας τῶν κωφῶν, εὐχαρίστησε τὸν Σεβ. Μητροπολίτη γιὰ τὸ ἀμέριστο ἐνδιαφέρον τῆς τοπικῆς Ἐκκλησίας πρὸς τὸν κωφούς, καὶ ἀνέφερε τὰ αἰτήματά τους γιὰ καλύτερη ἀντιμετώπιση ἀπὸ τὸν ἀκούοντες.

**Μηνιαῖες Συνάξεις  
τῆς Ἱ. Μ. Σταγῶν  
καὶ Μετεώρων**

Μηνιαῖες Συνάξεις τῶν Ἱερέων, Ἱερατικὰ Συνέδρια, ἀπὸ τὰ ὅποια ἄλλα πραγματοποιήθηκαν στὸ χῶρο τῶν μαθητικῶν Κατασκηνώσεων τῆς καὶ ἄλλα σὲ Ἐνοριακὸ Κέντρο τῆς Καλαμπάκας, ἀνεφοδιάζουν τὸν κωφούς ἐφημερίους τῆς Ἱ. Μ.

Σταγῶν καὶ Μετεώρων. Παράλληλα πραγματοποιοῦνται τακτικὰ μηνιαῖες συνάξεις γιὰ τὶς Πρεσβυτέρες, παράλληλα μὲ μορφωτικὲς ἐκδρομές. Κατὰ τὸν μῆνας Φεβρουάριο - Ἀπρίλιο 2009 πραγματοποιήθηκε σεμινάριο Ἱερέων σὲ τρεῖς Ἀρχιερατικὲς Περιφέρειες, σὲ διαφορετικὲς ἡμερομηνίες, γιὰ νὰ μετάσχουν σὲ δεκαπενταμελεῖς ὅμιλοι οἱ νεότεροι Ἱερεῖς τῆς Ἱ. Μητροπόλεως, χωρὶς νὰ ἀποκλειστοῦν καὶ οἱ ἐνδιαφερόμενοι πρεσβύτεροι στὴν ἥλικια Ἱερεῖς. Τὴν εὐθύνη τοῦ Σεμιναρίου εἶχε ὁ π. Σωτήριος Χαρίσης μὲ τὴ βοήθεια τῶν Ἱερομονάχων τῆς Ἱ. Μ. Βαρλαάμ Μετεώρων π. Βαρλαάμ καὶ π. Νήφωνος, οἱ ὅποιοι εἰσηγήθηκαν τὰ θέματα: «Σημειολογία Χριστιανικοῦ Ναοῦ, λειτουργικῶν σκευῶν, ἀμφίων καὶ βιβλίων» ὁ πρῶτος καὶ «Ἐρμηνευτικὴ προσέγγισις τῶν ἀκολουθιῶν τὸ καιροῦ καὶ τῆς προσκομιδῆς» ὁ δεύτερος.





ΠΑΝΗΓΥΡΙΚΟ  
ΤΕΛΟΣ  
Ταχ. Γραφείο  
ΚΕΜΠΛΑΣ  
Αριθμός Αδειάς  
10



**ΕΛΤΑ**  
Hellenic Post

ΕΝΤΥΠΟ ΚΛΕΙΣΤΟ ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ 1856/2004 ΚΕΜΠΑ

**ΚΩΔΙΚΟΣ ΕΛΤΑ 2355**

**ΙΕΡΑ ΣΥΝΟΔΟΣ  
ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΣΟΣ (Ε.Μ.Υ.Ε.Ε.)**  
Ίω. Γενναδίου 14 115-21 Αθήνα  
Τηλ. 210-72.72.253. Fax: 210-72.72.251  
**ISSN 1105-7203**